



Neue Regenten

Ingo und Christine Buschmeier
führen als Königspaar
die St.-Hubertus-Schützen



- Photovoltaik
- Stromspeicheranlagen
- Beratung und Installation
- Repowering Ihrer PV-Anlage
- Wartung und Reparatur

www.ud-energietechnik.de

Lange Straße 25 | Salzkotten
Tel.: +49 5258 9804490
info@ud-energietechnik.de

UDO DEPPE
Energietechnik



JUSTUS
Immobilien

Arno Justus
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

Rettungspunkte weisen den Weg

Neue Schilder helfen Menschen, die in der Natur in Not geraten / Feuerwehr und Rathaus kooperieren

Für schnelle Hilfe im Notfall sind sie eine wertvolle Unterstützung: neue Rettungspunkt-Schilder geben jetzt an Wanderwegen in der Moosheide, im Hövelhofer Forst oder an Radwegen der Sennegemeinde Informationen zum jeweiligen Standort. „Wo befinde ich mich eigentlich? Wanderer und Fahrradfahrer brauchen sich dieses jetzt in Notfällen nicht mehr zu fragen“, sagt Peter Kesselmeier, Leiter der Feuerwehr Hövelhof. Dank der Schilder kann nun noch schneller Hilfe geleistet werden. Andre Kipshagen, Sebastian Lienen und Tim Kesselmeier haben in Abstimmung mit der Stabsstelle Marketing im Rathaus ihren Heimatort unter die Lupe genommen und begutachtet, wo Wanderer oder Radfahrer in eine Notsituation geraten können, ohne gleich eine genaue Angabe über den Standort machen zu können. Die Rettungspunkt-Schilder wurden in bestimmten Abständen und an markanten Punkten aufgestellt. Auf ih-



Stellen die Rettungspunkte vor (v.l.): Sebastian Lienen, Peter Kesselmeier, Helena Kottowski und Tim Kesselmeier.

nen befindet sich eine kurze Buchstaben/Zahlenkombination, die man über den Notruf durchgeben kann. Anhand dieser Nummer kann die Leitstelle den Standort an den Rettungsdienst oder die Feuerwehr übergeben. Sebastian Lienen erläutert: „Alle Teiche und Seen der Gemeinde sind ebenfalls mit den Rettungspunkten ausgestattet.“ Aktuell gibt es 65 Punkte, die in der Rettungsleitstelle des Kreises hinterlegt sind. Das System der Rettungspunkte wird darüber hinaus kreisübergreifend eingesetzt.

Beim Design der Schilder wa-

ren sich die Beteiligten schnell einig: gut erkennbar und schnell verständlich sollten sie sein. Das weiße Kreuz auf grünen Hintergrund ist nach der DIN EN ISO 7010 ein internationales Zeichen für Hilfe. Beim Anbringen der Schilder an den einzelnen Punkten ist die Feuerwehr durch den Bau- und Servicebetrieb der Gemeinde unterstützt worden. ■

WerkStore
Joachim

Inh. Frank Schmidts

Tel.: 0 52 57 / 93 71-100

Fax: 0 52 57 / 93 71-102

Gehastraße 15
33161 Hövelhof

info@werkstore-joachim.de
www.werkstore-joachim.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr Sa 08.00 - 12.00 Uhr

BLC **hair**
style

Ohne Voranmeldung Durchgehend geöffnet
Montags geöffnet

Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr, Sa 8.00 - 16.00 Uhr,
Tel.: 0 52 07 - 95 74 44

Center am Rathaus (neben Takko)
Holter Str. 137
33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr, Tel.: 0 52 46 - 838 15 52
Bahnhofsstr. 8 (im Minipreiscenter)
33415 Verl

BEST OF SICHERHEIT

egardia Alarmanlage

Zentrale mit eingebauter Sirene
1 Bewegungsmelder
2 Öffnungsmelder
Pincode-Bedienteil mit Paniktaste
Einfache Installation
Erweiterbar mit
- Rauch- und Wassermeldern
- Nachtsichtkameras
- Schallsteckdosen

Mit dem Egardia Sicherheitsdienst (8,95€ / Monat, monatlich kündbar) werden im Alarmfall bis zu 6 Personen per Anruf, SMS und E-Mail alarmiert. Die Funktionen der Alarmanlage werden permanent überprüft und die Anlage kann weltweit per App und Browser gesteuert werden.

299,-

EURONICS Kersting

Video Audio Kersting GmbH | Bahnhofstr. 9 | 33161 Hövelhof | T 05257 98350
www.euronics-kersting.de

Neue Infotafel erklärt Gedenkstätte

Enthüllung erfolgt im Rahmen der Einweihung von Pfarrbüro und Tourist-Info am 2. Juli

Es ist Hövelhofs zentraler Ort des Gedenkens an die Opfer von Krieg, Gewalt und Schreckensherrschaft: die Mahn- und Gedenkstätte auf dem Vorplatz des Jagdschlösses. Im Zuge der Neugestaltung des prägenden Platzes in der Ortsmitte sind auch das Denkmal und sein Umfeld auf Vordermann gebracht worden. Sandgestrahlt und frisch lackiert präsentiert sich die vom früheren Paderborner Kulturpreisträger Josef Rikus geschaffene Arbeit. Neu kommt eine Infotafel hinzu, die kurz und prägnant Wissenswertes über die Sandsteinplatten und ihre Bedeutung erläutert.

Die Erklärtafel wird zum 50-jährigen Jubiläum der Einweihung am Samstag, 2. Juli, nach der Vorabendmesse enthüllt. Sie sei „hochwertig, unauffällig und doch gefällig“, sagt Thomas Westhof, Leiter der Stabsstelle Marketing im Rathaus.

Die Mahn- und Gedenkstätte selbst besteht aus fünf



Zeigen die Infotafel (v. li.): Thomas Westhof, Hermann-Josef Bentler, Gustav Theismann und Michael Berens vor dem Mahnmal.

zwei mal zwei Meter hohen Sandsteinplatten, die an geschmiedeten Einzelementen aufgehängt sind und an die Schrecken der Kriege erinnern. Auf den Platten befinden sich die Jahreszahlen der beiden Weltkriege. Die Sandsteinplatten umgeben einen zentralen Stein, auf dem schwebende Engelsgestalten dargestellt sind. Auf den Sandsteinplatten sind symbolhaft Tod, Krieg und Vernichtung eingearbeitet. Seit der Einweihung der Mahn- und Gedenkstätte findet dort

jährlich am Volkstrauertag die zentrale Hövelhofer Gedenkfeier statt. Zu Anfang war es Josef Meier, der letzte Hövelhofer, der Anfang der 50er Jahre aus russischer Kriegsgefangenschaft heimkehrte, der die Feierstunde gestaltete. Später übernahmen die Schützen diese Aufgabe, und seit vielen Jahren ist es Ehrenoberst Gustav Theismann ein Herzensanliegen, jährlich eine Feierstunde auf die Beine zu stellen. So gelingt es, Anstöße zu geben an junge Leute, sich mit den

Opfern von Gewaltherrschaft auseinander zu setzen.

Über das jugendliche Engagement freut sich auch der Hövelhofer Hermann-Josef Bentler, Vorstandsmitglied im Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge, der auf den 1998 gepflanzten Friedensbaum neben dem Mahnmal hinweist.

Programmablauf

- 16 Uhr: Vorabendmesse in der Kath. Pfarrkirche
- Feierliche Enthüllung der Infotafel am Mahnmal
- Einsegnung des neuen Pfarrbüros und der Tourist-Info durch Pfarrer Bernd Haase
- Festansprache von Bürgermeister Michael Berens
- bis 20.30 Uhr: Besichtigung der neuen Räumlichkeiten

DAS HÖRMOBIL KOMMT!

Aktionstag Mittwoch 13.07.2016 - von 10.00-18.00 Uhr auf dem Hövelmarktplatz

DAS GEHÖR IST DER SCHLÜSSEL ZU KOMMUNIKATION UND HÖRGENUSS

Die Hörtour ist eine Aktion der FÖRDERGEMEINSCHAFT GUTES HÖREN in Zusammenarbeit mit:



Allee 24-26
33161 Hövelhof
Tel.: +49 52 57 93 56 56
Fax: +49 52 57 93 63 31

eMail: info@sporkmann-hoerakustik.de | www.sporkmann-hoerakustik.de



www.fgh-info.de



Machen Sie den kostenlosen Hörcheck.

Schutz für den Kiebitz

Landwirte, Jäger und Naturschützer arbeiten zusammen

Der Kiebitz ist ein Charaktervogel unserer Agrarlandschaft. Seine akrobatischen Balzflüge und der typische Ruf sind fester Bestandteil des Frühlings in der offenen Landschaft des Kreises. Viele Menschen verbinden mit dem Rufen der Kiebitze heimatliche Gefühle. In den letzten Jahren sind die Bestände des Vogels deutlich zurück gegangen. Problematisch für den Kiebitz ist vor allem, dass bei der Feldbewirtschaftung nicht alle Nester vom Landwirt entdeckt werden und es deshalb zu Brutverlusten kommt. Diese aktuell dramatische Situation hat die Biologische Station Kreis Paderborn-Senne veranlasst, gemeinsam mit den Landwirten im Kreis Maßnah-

men zum besseren Schutz des Kiebitzes durchzuführen. Dazu sind Mitarbeiter der Station unterwegs, um Kiebitz-Gelege zu suchen und zu markieren. Die Landwirte schonen die Nester dann bei der nächsten Feldbearbeitung. Der Hegering und die Jägerschaft in Hövelhof setzen sich ebenfalls aktiv für den Artenschutz ein und unterstützen das Projekt. Vorsitzender Hermann Notbohm und Pressesprecher Christoph Schön beklagen, dass mit dem neuen Jagdgesetz in NRW die Bejagung der Nesträuber und Beutegreifer erschwert wurde. Daher erhoffen sich die Jäger von den Schutzmaßnahmen, das „Kiwitt“ der Kiebitze bald wieder öfter hören zu können. ■



Markierung und Kontrolle eines Kiebitznestes (v.li.): Karsten Schnell (Biologische Station Kreis Paderborn-Senne), Hubertus Beringmeier (Landwirtschaftlicher Kreisverband), Christoph Schön und Hermann Notbohm (beide Hegering Hövelhof).

<p>TAVERNA ZORBAS SCHNELL IMEISS</p>	<p>Griechische Spezialitäten</p>	<p>Täglich geöffnet von 11:30 - 22:30 Uhr auch an Sonn- & Feiertagen Speisen zum Mitnehmen ab 20 €</p>
		<p>10 % Rabatt</p>
	<p>Schloßstraße 23 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 - 97 74 17 5 o. 01 52 - 12 90 92 08 Mittwoch Ruhetag</p>	

Elefant am Bein?

Venenmesswoche vom 18.-22. Juli



Sichern Sie sich Ihren persönlichen Beratungstermin

Müde, schwere Beine?
Krampfadern?



Senne Apotheke

Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • Tel.: 05257-98560
www.senneapotheke.de

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten Thomas Böer



Natur- und Betonsteinpflasterungen
Pflegearbeiten
Natursteinmauern und Zaunarbeiten
Pflanzen- und Rasenanlagen
Terrassenanlagen
Erd- und Baggerarbeiten



33161 Hövelhof • Kleestraße 70
Tel. 05257/930124 • Fax 05257/930155
E-Mail: thomas_boer@t-online.de

Schwungvolle Eröffnungsfeier

Aktionstag rund ums Heimatzentrum kommt bei Besuchern gut an / Gebäude über zwei Jahre renoviert

Es war ein wunderschöner Tag der offenen Tür am Heimatzentrum. Jede Menge Menschen wollten sich informieren, entspannen und einfach mal wieder schöne Stunden in uriger Atmosphäre verbringen. Den Auftakt bildete die 40. plattdeutsche Messe auf dem Hof. Etwa 300 Gäste waren gekommen, um den von Gerd Blome und Matthias Kamphans zelebrierten Gottesdienst mitzufeiern. Der Singkreis Espeln sowie die Tonträger aus Hövelhof trugen wesentlich zum Gelingen bei. Anschließend wurde das renovierte alte Haus neu eröffnet. Der Plattdeutsche Kreis dankte den ehrenamtlichen Helfern, die etwa zwei Jahre enorm ins Rad gegriffen haben, sowie der Gemeinde für die Erneuerung des Dachstuhls. Bürgermeisterver-



treter Michael Kersting fand passende Worte: „Gut, dass wir als Gemeinde die Aktivitäten am Heimatzentrum immer unterstützt haben, an Tagen wie diesen wird uns das mal wieder bestätigt.“ Anschließend begann auf dem Gelände ein eifriges Treiben.

Im alten Backhaus wurden Brot und Streuselkuchen gebacken, unter der Remise Wäsche wie früher gewaschen,



der Imkerverein hatte sogar ein Bienenvolk mitgebracht und insbesondere im Haus des historischen Handwerks wa-

ren etliche Damen und Herren in den Werkstätten vertreten, um altes Handwerk zu zeigen. Daneben waren zwei Mitarbeiterinnen der Ems-Apotheke in der Museumsapotheke damit beschäftigt, Pillen zu drehen. In der Nachmittagszeit gastierten Oldtimerrecker von den Oldtimerfreunden „Lippe & Umgebung“, später sorgte die Jugendvolkstanzgruppe Delbrück für Schwung. Daneben gab es für Kinder alte Spiele sowie Esel- und Ponyreiten. Die Landfrauen und der Plattdeutsche Kreis sorgten für leckere Verpflegung. Über den Tag verteilt kamen mehr als 1.000 Besucher, immer wieder hörten die 50 freiwilligen plattdeutschen Helfer von ihnen viel Lob für das Anwesen, insbesondere für die neuen Ausstellungsräume im alten Haus. ■

genial EINFACH
einfach GENIAL



Markus T.

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr
Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen-
Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Irischer Musiker Matt Walsh spielt am Grünen Baum

Der in Münster lebende Ire Matt Walsh ist ein Mann, dessen Musik ins Herz geht, wie Beobachter berichten. Der Sänger und Songwriter spielt am Samstag, 16. Juli, beim „Umsonst und draußen“-Event des Grünen Baums an der Gütersloher Straße. „Das wird ein ganz besonderer Leckerbissen“, freut sich Restaurant-Betreiber Dirk Eenhuis. Walsh besticht mit seinem Programm aus Eigenproduktionen, Jazz und vom Funk beeinflussten Soul-Latin sowie Blues-Nummern. Ab 19 Uhr ist der in Dublin geborene Musiker vor dem Grünen Baum zu hören.



Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 13. & 27. Juli | 14.00 Uhr
jeweils Kurzwanderungen.
Treffpunkt ist die Wandertafel
an der Von-der-Recke-Straße
ohne vorherige Anmeldung.



Aktuell im Internet unter www.hoewelhof.de/wandern

TOM TAILOR

MAC

Allee 19 - 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 937 66 29
www.jeans-eck-hagemann.de

**Sommerschluß-Rabatt-Aktion im Juli
mit purzelnden Schnäppchen-Preisen!
Besuchen Sie uns - wir freuen uns auf Sie.**

senneLeasing

strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

**Ihr Arbeitgeber für
Hövelhof.
Wir sind für Sie da!**

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de



OPEL SERVICE SORGLOS SOMMER

MEHR SICHERHEIT!



Warum Ihren Ferienspaß riskieren, wenn Sie vorbeugen können? Starten Sie gut vorbereitet in die wohl schönste Zeit des Jahres: Unter dem Motto Opel Service Sorglos Sommer erwarten Sie jetzt viele attraktive Angebote bei uns. Da stimmt nicht nur die Leistung, sondern auch der Preis.

Gleich Termin vereinbaren – und entspannt in den Sommer starten!

UNSERE ANGBOTE

Urlaubs-Check mit Garantie-Zertifikat

mit drei Monaten Garantie auf alle geprüften Teile¹ und Überprüfung von 15 sicherheitsrelevanten Punkten, unter anderem:

- Bremsen, Stoßdämpfer, Reifen
- Flüssigkeitsstände
- Kühlsystem

nur **19,90 €**

Klimaanlagenreinigung mit
Contra Sept® von TUNAP

ab **99,00 €**

+ Austausch des Innenraumfilters

ab **19,90 €**



myOpel.de

OPEL SERVICE

¹ Gemäß Garantiebedingungen.

Autohaus Berens GmbH
Heinrichstr. 100
33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 980 980

Hövelhofs Energieexperten

Wärmepumpenhersteller dankt Fleitmann

Es ist eine gemeinsame Erfolgsgeschichte, die viele Hövelhofer seit Jahrzehnten erwärmt: Bereits 1978 hat Johannes Fleitmann die ersten Wärmepumpen der Firma Waterkotte vor Ort eingebaut. Der Fachbetrieb aus der Schloßstraße setzt seitdem auf die Geräte des Herner Unternehmens. Firmengründer Klemens Oskar Waterkotte entwickelte bereits 1968 die erste Wärmepumpe. Seine Idee, überschüssige Sonnenwärme aus dem Grundwasser oder Erdreich rund ums Haus zu nutzen, hat sich als zukunftsweisend erwiesen. Und da auch Fleitmann früh an diese Idee glaubte, gehört der Betrieb zu denen, die am längsten mit Waterkotte zusammenarbeiten.

Dieser Umstand hat nicht nur mit den geologischen Grundvoraussetzungen in Hövelhof zu tun, sondern ist vor allem auf Johannes Fleitmann zurückzuführen, der als Elektromeister von dieser Technik überzeugt ist. Sein Fachwissen und die große Erfahrung zeichnen ihn besonders aus.

Waterkotte entwickelt aktuell ein Servicestützpunktkonzept, daher überreichte Unternehmensvertreter Andreas Jung bei seinem Besuch in Hövelhof der Familie Fleitmann als Partner der allerersten Stunde die erste dazu herausgegebene Urkunde mit Goldchip.

Bürgermeister Michael Berens berichtet von der Geothermiekonferenz in Bochum, bei der Hövelhof 2015 als einzige Kommune in NRW mit einer Urkunde für die höchste Geothermienutzungsdichte ausgezeichnet wurde. „Ohne Johannes Fleitmann wäre es dazu nicht gekommen. Er ist eine Koryphäe auf dem Gebiet der Erdwärmepumpen und auch

heute noch in seinem Betrieb der erste Ansprechpartner im Servicebereich“, dankte Berens für Fleitmanns Einsatz. „Besonderer Dank gilt aber genauso unseren 23 Mitarbeitern“, betonen Roswitha und Andreas Fleitmann. ■



Auszeichnung: Johannes Fleitmann (Mitte) nimmt vom Waterkotte-Gesandten Andreas Jung eine Urkunde entgegen. Roswitha und Andreas Fleitmann (rechts) freuen sich genauso mit wie Bürgermeister Michael Berens.

Wärmepumpe jetzt!

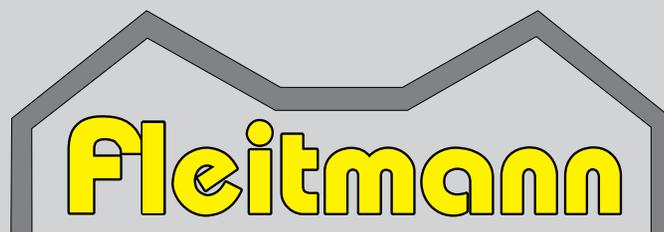
Fördermittel und Wirtschaftlichkeit



* siehe S. 5 unseres Flyers Altbau-Förderung, den wir Ihnen gerne zusenden.



Noch innovativer
mit Photovoltaik und Stromspeicher



Schloßstraße 17-19 • 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 22 26 + 57 22 • Telefax 0 52 57 / 44 02
info@fleitmann-online.de
www.fleitmann-online.de



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
02.07. Samstag	16.00 Uhr	Vorabendmesse
17.07. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
■ Haus Bredemeier		
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst
■ Salvator Kolleg		
03.07. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 9 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 10.00 bis 12.00 Uhr und
15.00 bis 17.00 Uhr • Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

02.07. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
10.07. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
16.07. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
24.07. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
30.07. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Mittwoch 11.00 bis 12.30 Uhr • Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr

Herz Jesu Espeln

03.07. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
09.07. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
17.07. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
23.07. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
24.07. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
31.07. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Mittwoch 8.00 bis 11.00 Uhr

www.pv-hoelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

In den Sommerferien entfallen die Proben des Kirchenchores St. Cäcilia.

Kolpingsfamilie im Juli

Die Sommerpause steht bevor, das Halbjahresprogramm 2-2016 ist in Arbeit und steht zur Verteilung an. Am 17. Juli findet aber bereits eine **Tages-Fahrradtour** auf der „Delbrücker Spargelroute“ statt. Die Strecke führt über 45 Kilometer (inklusive Hin- und Rückfahrt) durch hügeliges

Gelände rund um die Stadt Delbrück. Mittags wird in der Swin-Golf-Gaststätte Meiwes in Westenholz eingekehrt. Den Abschluss bildet der Besuch eines Cafés oder einer Eisdielen - je nach Wunsch der Teilnehmer. Anmeldung bei Hubert Brockmann unter Tel. 10 02. ■

Die kommenden kfd-Termine

12. Juli: Gemeinschaftsmesse – kfd Hövelriege
8 Uhr in der Pfarrkirche Herz-Jesu in Hövelriege.

14./28. Juli: Pättkestouren – kfd Espeln
Start um 18.30 Uhr ab Bürgerhaus Espeln.

17. Juli: Frauentreff am Sonntag – kfd PV
Ziel der Fahrt ist Paderborn mit einer Führung im Dom und anschließendem Kaffeetrinken.

Abfahrt um 13.15 Uhr ab Hof Berens, die anderen Haltestellen schließen sich an. Anmeldungen bis zum 12. Juli bei L. Menke, Tel. 29 50, M. Küting, Tel. 40 01, oder L. Müter, Tel. 31 85.

25. Juli: Tag der Frauen in der Liboriwoche
Der Tag beginnt um 11 Uhr mit dem Pontifikalamt im Dom, anschließend gibt es auf dem kleinen Domplatz Angebote und Gelegenheit zum Austausch. ■



SCHULBÜCHER

...jetzt schon an die Zeit ...nach den Ferien denken !

Bestseller
Sachbücher
Schulbücher
Fachliteratur
Kinderbücher
Jugendbücher
Taschenbücher

05257-3880
Allee 35
33161 Hövelhof



HEUTE
bis 18 Uhr
bestellen
und
schon
MORGEN
abholen!

Montag-Freitag 08:30-12:30 & 14.30-18.00 Uhr / Samstag 08:30 – 13:00 Uhr

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen

Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau

Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof





FRISEUR SELKER

Allee 25 | Tel.: 05257/5047900
33161 Hövelhof
Termine nach Vereinbarung!

Kleine Sportler lieben den Sennelauf

Erneut Teilnehmerrekord / Neuer Termin für 2017 steht bereits

So sportlich ist Hövelhofs Nachwuchs: Auch beim sechsten Hövelhofer Sennelauf gab es wieder jede Menge strahlende kleine Sportler zu sehen. 715 Kinder fanden diesmal den Weg zur Waldkampfbahn und zeigten vor den Augen von Familie und Freunden tolle Laufleistungen. Auch Orga-

nisationsleiter Klaus Schäfers, Rektor des Grundschulverbund Senne, war rundum zufrieden: „715 Kinder bedeuten erneut einen Teilnehmerrekord. Und dazu ausnahmslos strahlende Gesichter: das ist einfach toll.“ Wie in den Vorjahren auch, war der 1-Kilometer-Kindergartenlauf am höchsten frequentiert.



Zusätzlich gab es zwei Grundschulläufe über 1,5 Kilometer und 2 Kilometer durch den Forst und einen 3-Kilometerlauf für Grundschulkinder ab der 3. Klasse sowie Kinder der weiterführenden Schulen. „Wir freuen uns über jedes Kind, das Spaß am Laufen hat und bereit ist, sich anzustrengen“, so der Rektor, der mit seinem Organisationsteam aus Eltern der Mühlenschule und Erziehern

des Kindergartens Bentlake für einen reibungslosen Ablauf gesorgt hatte. Neben Medaillen und einer Urkunde erhielt jedes Kind zudem einen „Sennelauf-Sportbeutel“ als Belohnung. Noch sind letzte Details zu klären, doch die siebte Auflage des Sennelaufes wird nach Angaben der Organisatoren wahrscheinlich am 20. Mai 2017 stattfinden. ■

SENNE-PLASTIK

Hövelhof, Industriestr. 15
tel 05257 9891-0
www.senneplastik.de

Zum Grünen Baum
RESTAURANT

Umsonst und draußen!

Matt Walsh & Blues on the Rocks

Samstag, 16. Juli, ab 19 Uhr

Mit Grillstand Bierinsel und Cocktailbar

Wir bitten um Reservierung!

33161 Hövelhof | Gütersloher Str. 71
Tel. 05257/977377-22 Mobil: 0175-3624220 | deenhuis@web.de

Unsere Region hat auch in Zukunft viel zu bieten. Zum Beispiel für Ihre Geldanlage.

Die DekaBank-Zertifikate der Sparkasse Paderborn-Detmold.

Neue Perspektiven für mein Geld.

Sparkasse Paderborn-Detmold

Deka Investments

Jetzt in Ihrer Sparkasse.

DekaBank Deutsche Girozentrale. Die Wertpapierinformationen für Zertifikate erhalten Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder von der DekaBank, 60625 Frankfurt und unter www.dekabank.de

Finanzgruppe



Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

- 03.07. **6. So. nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst 10.30 Uhr
mit Hl. Mahl, Pfr. Richter
- 10.07. **7. So. nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst 09.00 Uhr
mit Taufe, Pfr. Richter
- 17.07. **8. So. nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, 10.30 Uhr
Pfr. Richter, anschl. Kirchencafé im Georg-Kranz-Haus
- 24.07. **9. So. nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, 09.00 Uhr
PfarrerIn Hische aus Delbrück
- 31.07. **10. So. nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, 10.30 Uhr
Pfr. Dalheimer

Kindergottesdienst

Während der Sommerferien findet KEIN Kindergottesdienst statt.

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski

donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Haukreis	So. 15 Uhr Mi. 15 Uhr Sa. 17 Uhr
Seniorenachmittag	Im Juli machen wir Ferien
Flötengruppe	Dienstag, 14.30 Uhr
Frauenhilfe	Donnerstag, 7. Juli, 15 Uhr: „Kaffee im Grünen“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat, 18.30 Uhr Hubert Buck Tel. 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstag, 17.30 Uhr
Krabbelgruppe	Mittwoch, 9.30 Uhr (Georg-Kranz-Haus) Marion Abend Tel. 93 63 94
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstag und Donnerstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Sommerpause - weiter geht's im Herbst
Konfirmandencafé	Das Konfi-Café macht Ferien bis zum 24. August

www.kirche-hoewelhof.de

Kinder drehen eigene Trickfilme

Aktionstage der Evangelischen Jugend

In Hövelhof haben erstmals Kindertrickfilmtage stattgefunden. Mit viel Kreativität setzten 19 Kinder im Alter von 5 bis 10 Jahren die Schöpfungsgeschichte und die Geschichte der Arche Noah um. Für die Stop-Motion-Filme nutzten sie Playmobil-Figuren und Selbstgebasteltes.

Zur Einführung gab es ein Erklärvideo über die Erstellung von Trickfilmen, anschließend durften die Kinder selbst ausprobieren. Geleitet wurde die Aktion von Jugendreferent Matthias Gronowski und seinem Team aus Mitarbeitenden des Jugendreferates im Evangelischen Kirchenkreis. Zusätzlich unterstützten Ehrenamtliche aus der Johan-

nes-Kirchengemeinde.

Das Filmen erforderte viel Geduld von den Kindern, denn bei der Umsetzung der Schöpfungsgeschichte wendeten sie beispielsweise einen Legetrick in einer sogenannten Trickbox an - großes Kino für die kleinen Regisseure.

Die feierliche Film Premiere fand im Gemeindehaus stillrecht auf großer Leinwand mit Popcorn und Kuchen statt. Familien und Freunde kamen, um sich die Filme anzuschauen und würdigten sie zum Abschluss mit großem Applaus. Die ein- und zweiminütigen Werke können auf dem YouTube-Kanal der Evangelischen Jugend im Kirchenkreis angeschaut werden. ■



Friseur Brechmann

Team Brechmann:
Für Ihren
perfekten
Auftritt

Bielefelder Str. 3 • Tel.: 0 52 57 / 26 24

SENNER HOLZBAU GMBH
Dachdeckerei & Zimmerei

MEISTERBETRIEB

 Dachstuhl	 Dacheindeckung	 Innenausbau
 Holzrahmenbau	 Dachrinnen	 Holzbalkone
 Altbausanierung	 Velux-Fenster	 Carports



Paderborner Straße 101
Telefon 0 52 57 / 45 21
33758 Stukenbrock-Senne
www.senner-holzbau.de



Lakämper Strothmann Immobilien

UNSER WOHNJUWEL!!!



EFH in Hövelhof-Riege

Bj: 1989 • **Grdst:** ca. 750 m²
Wfl: ca. 150 m² Energieverbrauch:
101,7 kWh/(m²*) **315.000,- €**

UNSER RAUMWUNDER!!!



EFH in Schloß Holte

Grdst: ca. 753 m²
Wfl: ca. 180 m² **398.000,- €**

HIER IST IHR GELD GUT ANGELEGT!!!



ETW in SHS-Liemke

Bj: 1957 • Gartenanteil
Wfl: ca. 94 m² • Energieverbrauch:
98,4 kWh/(m²*) **134.500,- €**

IHRE NEUE WERTANLAGE!!!



ETW in Paderborn

Bj: 1974 • **Wfl:** ca. 67 m² • Tiefgar.
Energieverbrauch: 110 kWh/(m²*)
79.500,- €

Alle Kaufobjekte zzgl. 3,57 %, inkl. MwSt.
Käufercourtage. Fehlende Energieausweise
sind in Vorbereitung

Immobilien gesucht

Immobilienangelegenheiten sind
Vertrauenssache. Legen Sie Ihr Vertrauen
in unsere Hände!
Für vorgemerkte Kunden suchen wir
Immobilien aller Art
in Hövelhof und Umgebung
Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
**Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um Immobilienangelegenheiten**

Holter Straße 223
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 05207-9584740
www.lakaemper-strothmann.de

Siegel für Elli-Markt

Handelsverband zeichnet generationenfreundliches Einkaufen aus

Der Elli-Markt in Hövelhof ist erneut mit dem Qualitätszeichen „Generationenfreundliches Einkaufen“ des Handelsverbandes HDE ausgezeichnet worden. Der Markt an der Bielefelder Straße erhielt das Siegel bereits zum zweiten Mal.

Das Siegel bescheinigt Geschäften, dass sie in puncto Servicequalität, Produktauswahl und Beratung die Anforderungen von Kunden aller Generationen vorbildlich erfüllen



Erfolg für Elli: Marktleiter Daniel Bee (li.) und der Geschäftsführer des Handelsverbands OWL, Kai Buhrke.

und so den demografischen Wandel aktiv gestalten.

So ist in den ausgezeichneten Geschäften für Menschen aller Altersgruppen – seien es Familien, Singles oder Menschen mit Behinderungen – komfortables und vor allem möglichst barrierearmes Einkaufen jederzeit möglich.

Um das neue Qualitätszeichen zu erhalten, müssen die Geschäfte bundesweit einheitliche Kriterien erfüllen. Für die Zertifizierung in Ostwestfalen-Lippe ist der Handelsverband OWL zuständig. ■

Die Tür - Ausdruck der persönlichen Lebensart

BERENS TÜREN

Ein Begriff seit 50 Jahren

Türelemente - Stil- u. Designertüren - Montage - Ausstellung

Heinrichstr. 104-106 • 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 23 40 • Fax 0 52 57 / 63 50
E-Mail: berens@berens-tueren.de

AD AUTO DIENST

**WERKSTATT &
HANDEL**

Fon: 05250/ 98780

www.autohaus-protte.de

PROTTE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

Eine Auswahl unserer aktuellen Angebote!

Mazda CX-3

Skyactiv-G Sportline 2,0 AWD, NW mit Tageszul., EZ 09.2015, 110 KW (150 PS) Benziner, schwarzmet., Navi-System, Einparkhilfe, LM, LED-Scheinw., Tempomat, Klimaautomatic, Rückfahrkamera u.v.m.



23.990 €*

BMW X1

sDrive18i Automatic, EZ 03.2014, 110 Kw (150 PS) Benziner, silbermet. Radio-Navigationssystem, Klimaautomatic, PDC, DSC, ZV, Freisprecheinrichtung, beheizb. Außenspiegel, LM-Felgen, MF-Lenkrad, Dachreling u.v.m.



24.580 €*

Nissan Qashqai

1,6 dCi DPF, NW mit Tageszulassung EZ 02.2015, 96 KW (131 PS), Diesel, 6-Gang, schwarzmet. LM, Panorama-Glasdach, Navigationssystem, Klimaautomatic, Einparkhilfe, Kamera, Tempomat, MF-Lenkrad u.v.m.



25.890 €*

* MwSt ausweisbar

Unsere Leistungs- schwerpunkte

- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- EU-Fahrzeuge
- Finanzierungen
- Reparaturen aller Fabrikate

(ad-AUTO-DIENST Partner)

- Unfallinstandsetzung
- Karosseriearbeiten
- Glasbruchreparaturen
- Abschleppdienst 24h
- Mietwagen-Service bis zum 9-Sitzer-Bus
- Tankstelle
- Autowäsche



Entspannte Läufer

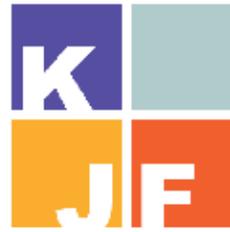
Teilnehmer des Anfängerkurses verdienen sich Abzeichen

Nach erfolgreicher Teilnahme an einem zehnwöchigen Laufanfängerkurs erreichten Läuferinnen und Läufer ihr Ziel von 30 Minuten Laufzeit. Somit erhielten alle Teilnehmer ein DLV-Abzeichen der Stufe 2. Über ihre Leistung freuen sich Jenni Hane, Sandra Mohr, Joachim Henseler, Alexandra Voss, Anita Schabe, Vera Nolte, Meike Walter, Sabine Naewe, Barbara Küting, Valentina Janzen, Kerstin Wright, Marina Hahn, Lucy Hahn, Claire Premillien,

Martina Liemke, Isabel Güth und Vera Bröckling.

Das Abzeichen der Stufe 3 (60 Minuten) erhielten Gisela Möller und Dagmar Holz. Interessierte können sich dem Lauftreff immer montags und donnerstags um 19 Uhr anschließen.

Der Lauftreff nimmt am 13. August am „Frauenlauf“ in Köln teil. Es können 5 km oder 8 km gelaufen werden. Informationen bei Resi Güth unter Tel. (0 52 50) 5 35 50. ■



**Kompetenz
für jede Familie**

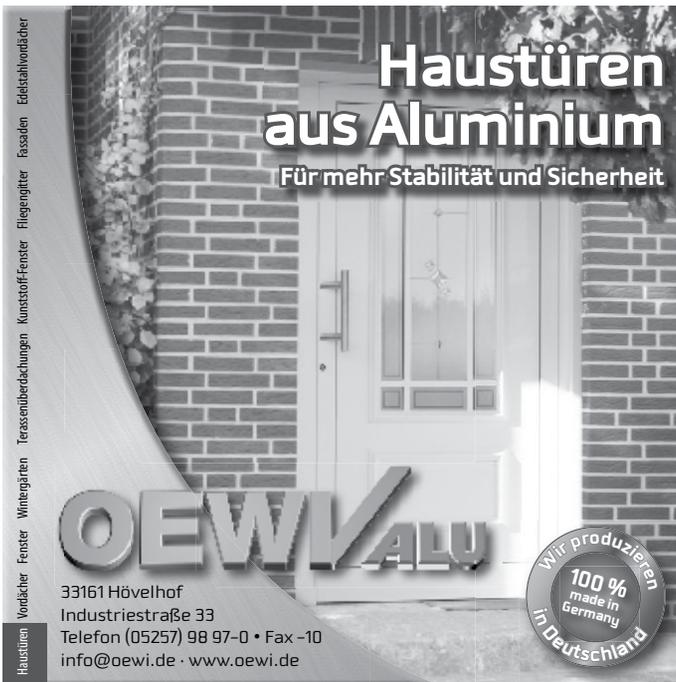
Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

- Arbeitslosenberatung des Paderborner Arbeitslosenzentrums**
Donnerstag, 7. und 21. Juli | 14 - 16.30 Uhr
- Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Gabriele König**
Montag, 18. Juli | 14.30 - 15.30 Uhr
- Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten**
Nach Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail
- Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik**
 - Kita St. Johannes: montagvormittags
 - Kita St. Franziskus: montagnachmittags
 Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)
- Erziehungsberatung | Rita Leppin**
Mittwoch, 7. September | 9 - 10.30 Uhr
- Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr**
donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)
- Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert**
Freitag, 1. Juli & 2. September | 8 - 10 Uhr (Voranmeldung)
- Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte**
Dienstag, 13. und 27. September | 17 - 18 Uhr
- Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox**
Freitag, 2. September | 13 Uhr (Anmeldung)
- Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser**
Mittwoch, 1. Juli & 3. August | 16 - 18 Uhr
- Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche od. M. Sporkmann-Vogler**
Donnerstag, 1. September | 16.30 - 18 Uhr
- Flüchtlingsberatung | Annette Ewens**
mittwochs | 15 - 16 Uhr
- Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz**
Montag, 4. Juli | 15.30 - 17 Uhr
- Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut**
Mittwoch, 7. September | 8.15 - 9.15 Uhr
- Schuldner- und Insolvenzberatung | Monika Fuhrmann**
Donnerstag, 6. Oktober | 9 - 10 Uhr (anonyme Anmeldung)
- Supervision | Berthold Filthaut**
Einzel, Teams oder Gruppen | nach Terminvereinbarung

Treffen für Babys und Kleinkinder

Das Katholische Familienzentrum (KJF) bietet neue Babytreffen und Kleinkindertreffen an. Geleitet werden die Kurse von Heilerziehungspflegerin Bettina Winkels. Anmeldung über das KJF, Tel. 97 72 96. Die Treffen finden wechselweise dienstags, 9.30 bis 10.30 Uhr, in den Räumen der Gruppe der „Kinder unter dem Regenbogen“ im Pfarrheim statt. Acht Treffen kosten 24 Euro. Die Babytreffen (2 bis 12 Monate) beginnen am 2. August. Die Kleinkindertreffen (12 Monate bis 2 Jahre) starten am 9. August. ■

Haustüren
Vordächer
Fenster
Wintergärten
Terrassenüberdachungen
Kunststoff-Fenster
Fliegengitter
Fassaden
Erdstahlvordächer



Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEWI/ALU

Wir produzieren
100 %
made in
Germany
in Deutschland

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de

SCHMIDT

malereibetrieb

einwandfrei
gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34
☎ 0170 / 4 83 07 96
📍 Bentlakestr. 92
📍 33161 Hövelhof
🌐 www.ds-maler.de
✉ info@ds-maler.de

Stein auf Stein

Baugeschäft Meiwes besteht seit 1964 / Partner für Industrie, Landwirtschaft und Wohnungsbau

„Nicht küiern – sondern müieren“ heißt es in einer plattdeutschen Weisheit, was so viel bedeutet wie „nicht reden, sondern mauern“. Franz Meiwes, ein echtes Hövelhofer Original und Schützenkönig von 1981, hat nach diesem Motto in seinem langen unternehmerischen Wirken gehandelt. In mehr als fünf Jahrzehnten kontinuierlichen Wandels in der Baubranche hat die Firma Meiwes Kurs gehalten und sich am Markt behauptet. „Es gibt wohl keine Straße in Hövelhof, in der wir nicht tätig waren“, blickt der heute 79-Jährige zurück. Seine Ausbildung begann er 1951 beim Bauunternehmen Hölscher. Nach Zwischenstationen bei zwei weiteren Baufirmen wagte er 1964 den Sprung in die Selbstständigkeit. „Ich wollte



Gute Mischung für stabilen Halt (v.li.): Hildegard und Franz Meiwes, Petra und Norbert Meiwes sowie hinten Bürgermeister Michael Berens und Kämmerer Klaus-Dieter Borgmeier

eigentlich nicht mehr auf dem Bau tätig sein“, schmunzelt er heute rückblickend. Sein Unternehmen beschäftigte sich daher zunächst mit der maschinellen Herstellung von Treppenstufen, Fensterbänken, Marmorplatten und Waschbetonelementen. Nach der Mau-

ermeisterprüfung 1968 startete er jedoch das Baugeschäft. Meiwes deckt seitdem das komplette Rohbauportfolio für Industrie, Landwirtschaft und Wohnungsbau ab. „Nur im öffentlichen Bereich waren wir immer zurückhaltend“, erzählt der heutige Seniorchef, ohne

jedoch die Friedhofskapelle als Vorzeigebauwerk zu verschweigen. „Noch immer ist das Mauerhandwerk für ein Haus von besonderer Güte“, weiß Sohn Norbert (48), der 2012 die Geschäftsführung übernommen hat. „Ein Mauerwerk ist wertbeständig, bietet idealen Schall- und Brandschutz, ist atmungsaktiv und zumeist preiswerter“, nennt der Mauermeister die Vorteile gegenüber einer Holzbauweise. Für die Dämmung empfiehlt er nach wie vor ein zweischaliges Mauerwerk. „Es hat sich als nachhaltig erwiesen und sorgt für bestes Raumklima“, weiß er. Zehn Mitarbeiter, davon ein Meister, beschäftigt das Unternehmen heute. Im Büro des Familienbetriebes meistern die beiden Ehefrauen das Alltagsgeschäft. ■

Sie Feiern eine Party!!!

Wir liefern Ihnen dazu:

Theken, Zapfanlagen, Kühlwagen, Gläser und Getränke

oder mieten Sie doch die

KROMBACHER BIERINSEL!

Wittendorfer Straße 28 Telefon: 0 5 2 50 / 5 3 4 9 4
 33129 Delbrück-Ostenland Telefax: 0 5 2 50 / 4 1 1 2 4
 www.brautmeier-apfelsaft.de E-Mail: info@brautmeier-apfelsaft.de

Auto - Fahrdienste

Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

RALF ... Handwerk aus Meisterhand!

GELLERMANN

Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister

Junkernallee 29 Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
 33161 Hövelhof Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

www.fliesenrage.de

Caritas Kleiderkammer

Am Hallenbad 3 | Zugang über den Hallenbad-Parkplatz

Ausgabe im Juli
 Dienstag, 5. Juli | 9.30 bis 11.30 Uhr
 Mittwoch, 6. Juli | 14.30 bis 17 Uhr

In den Sommerferien
 bleibt die Kleiderkammer
 geschlossen



Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Malteser: Kleiderspenden für Flüchtlinge
 Bitte nutzen Sie die Container an der Industriestr. 3 (Fa. Kaimann Tiefbau). Aktueller Bedarf: wetterfeste Damen- und Herrenkleidung in kleinen Größen; Kinderkleidung (insb. Jacken) ab Gr. 116; feste Schuhe. Bei Interesse an ehrenamtlichem Engagement: Tel. 0 52 51 - 13 55 57; E-Mail: aktiv@malteser-paderborn.de

Anonyme Alkoholiker
 Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga
 Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlen-schule.

Selbsthilfegruppe depressiv Erkrankter
 Jeder 1. und 3. Montag von 19.30 bis 21.30 Uhr im kath. Pfarrheim.

Kreuzbund
 Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Frühstück mit dem VdK
 Der Sozialverband lädt zu einem Frühstück am 6. Juli um 9.30 Uhr ins Café Manuela, Wichmannallee, ein. Anmeldungen nehmen bis zum 1. Juli Heinz Krogmeier, Tel. 26 69, oder Uwe Akkermann, Tel. 94 84 46, an.



MD
 Abdichtungstechnik
 & Sanierung GmbH

Feuchte Räume?
 Nicht mit uns!

alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren
 + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz +
 Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes
 Das Jugendrotkreuz bietet wöchentliche, kostenlose Gruppenstunden für Mädchen und Jungen in der Bahnhofstraße 16 an. Die Kindergruppe (6 bis 9 Jahre) trifft sich donnerstags von 17 bis 18 Uhr. Der Mädchentreff (11 bis 14 Jahre) ist donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Informationen bei Laura Schwede unter Tel. 01 51 - 46 66 63 97 oder E-Mail: jrk@drk-hoewelhof.de.

Monatstreff 60Plus
 Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus. Voranmeldung bei Edeltraud Köhler unter Tel. 65 64 oder Renate Berhörster, Tel. 32 85.

Fitness 60Plus
 Die Gymnastiktermine der Hövelhofer Gruppe finden donnerstags von 9.30 Uhr bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im DRK-Haus statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnitz, Tel. (0 52 54) 41 53. Die Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Rieger Pfarrheim. Anmeldung bei Gabriele Jürgensmeier, Tel. 61 24.

Alle weiteren Informationen unter: www.drk-hoewelhof.de



**REISEBÜRO
 WEISE**

Around the world...

Zur Post 7
 33161 Hövelhof
 FON: 0 52 57 / 93 39 05
 FAX: 0 52 57 / 93 39 06



30 Jahre
 YOUNG FASHION

Wir feiern Jubiläum!

Liebe Kunden, Dank Ihnen und unserem Team sind wir nun genau 30 Jahre lang hier in Hövelhof!

Wir sagen *Danke!* und freuen uns auf weitere Jahre mit Ihnen!

Genießen Sie **15% Nachlass**
 als Dankeschön!

Haarschnitt zu Hause

„Birgits mobiler Frisuren Service“ rund um Hövelhof im Einsatz

„Lebensqualität in jedem Alter“ – unter diesem Motto arbeitet Birgit Weber. Die von der Handwerkskammer zertifizierte Friseurin bietet einen mobilen Frisuren-Service an. „Ich möchte allen Menschen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind oder im Moment die Wohnung nicht verlassen können, die Möglichkeit bieten, sich den Friseur nach Hause zu holen. Ein moderner Haarschnitt, eine neue Farbe oder eine komplette Typveränderung lassen sich auch in häuslicher Atmosphäre umsetzen. Das ist keine Frage des Alters, es ist Ausdruck von Lebensfreude“, sagt die



Kommt zum Kunden: Friseurin Birgit Weber.

Fachfrau für Kopfarbeit. Ihre 30-jährige Berufserfahrung und der private Umgang auch mit kranken Menschen sind die Grundlagen, um den Frisuren-Service anzubieten. Dazu gehören auch das persönliche Gespräch und individuelle Be-

ratung. Termine können telefonisch von montags bis freitags von 8 bis 19 Uhr und am Samstag von 9 bis 15 Uhr unter Tel. 97 70 99 oder (01 75) 2 34 75 12 vereinbart werden. Weitere Informationen auch im Internet: www.bmfs.eu

HoT-Termine im Juli

- 5. Juli:** Tischtennis-Turnier, 15.30 Uhr
 - 8. Juli:** GPS-Tour - die elektronische Schatzsuche, 15 Uhr
 - 11. Juli:** Stockbrot und Lagerfeuer, 15 Uhr
 - 13. Juli:** Fahrt zum Wasserspielplatz in Schloß Neuhaus, 14.30 Uhr
 - 19. Juli:** Fußballturnier im Beachball-Feld, 15 Uhr
 - 21. Juli:** Kistenklettern, 15 Uhr
 - 22. Juli:** Fahrt zum Tierpark nach Bielefeld-Olderdissen, 14.30 Uhr
 - 28. Juli:** Fahrt ins Fort-Fun-Abenteuerland im Sauerland, 9 Uhr
- Weitere Infos unter:

www.hothoehvelhof.de

gesundheits
zentrum
mergelweg

Fachärzte für
Allgemeinmedizin
Dr. med. Renate Froese
Dr. med. Markus Krois
Dr. med. Ulrich Behrends
Mergelweg 1
33161 Hövelhof

Wir wünschen allen Patientinnen und Patienten eine schöne Urlaubszeit und erholsame Ferien

**Die Praxis bleibt vom
25.07.16 - 05.08.16 geschlossen**

Bitte beachten Sie unsere geänderten
Öffnungszeiten ab August 2016

Mo	08:00 – 13:00	*	14:30 – 18:00
Di	08:00 – 13:00	*	14:30 – 18:00
Mi	08:00 – 13:00		
Do	08:00 – 13:00	*	14:30 – 19:00
Fr	08:00 – 13:00		



**Wir machen Urlaub vom 01. - 07. August 2016
und sind ab Montag 08. August 2016
wieder für Sie da!**

**Inh. Fleischereimeister Manuel Wecker
Kösterweg 10 · 33161 Hövelhof · Tel.: 05257 - 4985**

// ARBEITSPLATZ-BRILLENGLÄSER
MADE BY ZEISS



www.zeiss.de/bessersehen

Entspanntes
Sehen am
Arbeitsplatz.



Arbeitsplatz- Brillengläser

Sowohl für die Arbeit am Computer oder Werkbank als auch für zu Hause zum Lesen, Kochen und Fernsehen.

Uneingeschränkte Präzision zwischen 35 cm und ca. 400 cm

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen-Fachgeschäft

Kindergarten Bentlake besucht Bäckerei

Die angehenden Schulkinder des Kindergartens Bentlake (Foto) haben bei einem Ausflug zur Bäckerei Jüde erkundet, woher ihr Brot stammt. Zur Vorbereitung wurde fleißig Mehl gemahlen, es wurden verschiedene Kornarten untersucht und jede Menge Bücher zum Thema Backen gelesen. Beim Ausflug staunten die Kin-

der über das große Mehlsilo und die riesigen Knetmaschinen. Sie durften bei der Teigproduktion zuschauen und im Anschluss selber aus Teig Brötchen oder Brezel formen, die dann im großen Backofen auch gebacken wurden. Die kleinen Bäcker waren anschließend vollends begeistert vom leckeren Ausflug. ■



Marco Weiß
Baumpfleger & Gärtnermeister

RAL
GÜTEZEICHEN
Baum
PFLEGE

Birkenweg 19
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Mitarbeiter (m/w) in Hövelhof gesucht!



Wir suchen

Mitarbeiter (m/w) für renommierte Kundenbetriebe in Hövelhof für Produktions- und Lagertätigkeiten im Schicht-System.

Wir bieten Ihnen

einen Arbeitsplatz vor der Haustür, eine Entlohnung nach iGZ-DGB-Tarifwerk, oftmals mit attraktiven Zuschlagszahlungen.

Sie fühlen sich angesprochen?

Dann schicken Sie noch heute Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an!

**Wir bewegen Menschen,
Menschen bewegen uns.**

www.piening-personal.de



Mehrfach ausgezeichnet als einer der besten Arbeitgeber im deutschen Mittelstand.

Piening GmbH

Rathausplatz 11
33098 Paderborn
Paderborn@PieningGmbH.de
T 05251 29974-0

Piening
Personal

Große Sprünge in Mathe

Känguru-Wettbewerb an der Krollbachschule

Ungewöhnlicher Name für einen Rechen-Wettstreit: Am deutschlandweiten Mathematikwettbewerb Känguru nahm auch die Krollbachschule mit 206 Schülerinnen und Schülern teil (Foto rechts). Der Wettbewerb wird durch den Verein „Mathematikwettbewerb Känguru“ mit Sitz an der Humboldt-Universität Berlin vorbereitet und ausgewertet. Es handelt sich um einen mathematischen Multiple-Choice-Wettbewerb für rund sechs Millionen Teilnehmer in mehr als 60 Ländern. Er

soll die Freude an der Beschäftigung mit der Mathematik wecken und festigen und auch die selbstständige Arbeit im Unterricht fördern.

Jeder Krollbachschul-Jahrgang nahm teil und erzielte gute Ergebnisse. Alle Teilnehmer erhielt am Ende einen kleinen Preis und eine Urkunde. Die Besten jedes Jahrganges wurden mit Sonderpreisen ausgezeichnet. Den größten „Kängurusprung“ schaffte Robin Kersting aus der Klasse 8b - er bekam dafür zusätzlich ein T-Shirt. ■



Großer Saison-Räumungsverkauf bis 55% reduziert

s.Oliver Shop

Damen Größen 34-46 - Herren Größen S bis 3 XL

Mode Hagemann Hövelhof

Hövelmarkt 12 · Direkt neben der Kirche

boelsche
reiseagentur

weltenBUMMLER

Ob Kurztrip oder Weltreise – bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen | boelsche-reisen.de



📍 Hermannsweg 14 | Hövelhof
☎ 05257-977100 | info@boelsche-reisen.de

Happy Summertime XL-Größen zum Vorteilspreis!

JIL SANDER SUN DELIGHT ... 29,95
Edt 100 ml

JOOP LE BAIN 29,95
EdP 100 ml

LACOSTE POUR FEMME 65,95
EdP 90 ml

ZINO DAVIDOFF 39,95
Edt 125 ml

JOOP GO 39,95
Edt 100 ml

JOOP HOMME 49,95
Edt 125 ml

CALVIN KLEIN 49,00
cK 2 Edt 100 ml

Unsere Düfte zur EM für die richtige Atmosphäre, z.B. Eternity Aqua, Davidoff Sea Rose u. viele weitere für nur 19,95

PARFÜMERIE

Jüde

WIR FÜR SIE

Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644

Thülecke 7 · 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32



Folge uns auf Facebook
facebook.com/Parfuemerie.Juede



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege
Mechtild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr

Die Treffen
fallen in den
Sommerferien aus.

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache
unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis
11 Uhr im Allee-Café.
Frühstücksmarken am
Empfang. Erwachsene: 6,00
Euro, Kinder bis 4 Jahre: 3,00
Euro - inkl. Getränke,
Extras gegen Aufpreis.

Gottesdienstzeiten
Hl. Messe in der Kapelle
alltags um 9.45 Uhr

Spendenkonto
Verwendungszweck angeben
IBAN: DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB
VB Delbrück-Hövelhof

Mitarbeiter für „Brot und mehr“ gesucht

Die Aktion „Brot und mehr“ von Kolping und Caritas versorgt wöchentlich am Montag und Donnerstag etwa 70 Familien und Einzelpersonen mit Lebensmitteln. Zur Zeit werden dringend neue Mitarbeiter/innen für einen wöchentlichen oder 14-tägigen Einsatz von rund drei Stunden gesucht. Weitere Informationen zu den Aufgabefeldern gibt es bei Hubert Brockmann unter Tel. 10 02. ■

Pflegeberatung

Das Haus Bredemeier bietet eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin beraten lassen. Möglich ist auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0.

An jedem letzten Dienstag im Monat von 18.30 bis 20 Uhr findet zudem ein „Treff für pflegende Angehörige“ im neuen „Gasthaus“ in der Einkaufsstraße statt. Der offene Stammtisch bietet Informationsaustausch unter fachlicher Begleitung.

Nächster Termin ist der 26. Juli. Eine Anmeldung ist möglich bis zum Vortag unter Tel. 98 93 - 0 oder auch per E-Mail an: info@caritas-hoewelhof.de. ■

Vortrag für Diabetiker

Am Mittwoch, 6. Juli, lädt die Senne-Apotheke Diabetiker und Angehörige zu einem Vortrag zum Thema „Pflanzliche Arzneimittel - Bewährt. Wirksam. Verträglich. Welche sind besonders für Diabetiker geeignet“ ein. Referentin ist um 19 Uhr in den Apotheken-Räumen Christiane Rennert, eine Apothekerin für angewandte Arzneipflanzenkunde. Um Voranmeldung unter Tel. 9 85 60 wird gebeten. ■

Ausflug zu „Wantüns Zicken“

Familienfest rund ums Haus Bredemeier am 2. Juli

Einen Ausflug auf Wantüns Hof im schönen Altenautal südlich von Paderborn unternahmen jetzt Bewohner des Hauses Bredemeier, ehrenamtliche Helfer und Mitarbeiter. Drei Generationen und zahlreiche Tiere haben auf dem Hof ihr Zuhause. Dem Ehepaar Meermeier aus Atteln bereitete es große Freude, den Senioren ihre Tiere vorzustellen: Hühner, Kaninchen, Minischweine, Ponys, Schafe, Gänse, Laufenten, Katzen, einen Hund und ihre Anglo Nubier Ziegen. Alle Gäste hatten Gelegenheit, die Tiere zu streichen und auf den Arm zu nehmen. Da wurden alte Erinnerungen lebendig und mit strahlenden Augen wurde munter von früher erzählt.

• Das Haus Bredemeier lädt zum Familienfest auf dem eigenen Gelände am Samstag,



Natürlich: Die Besucher genossen die Begegnungen mit den Tieren, wie hier mit dem Coburger Fuchsschaf „Margret“.

2. Juli, ein. Beginn ist um 10.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst. Danach erleben die Besucher unter anderem einen Auftritt der „Siene Puttkers“ und einen Besuch von „Dr. Clown“. Für Kinder steht eine Hüpfburg parat, auch für Verpflegung ist über den ganzen Tag hinweg gesorgt. ■

Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: **„Ideen nach Maß“** an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

seit
1993

...Sowie Trocken- & Akustikbau



Industriestraße 5a
33161 Hövelhof
Tel.: 05257 9335 16
Fax: 05257 9335 17
Mobil: 0171 582 12 44
Mail: info@pollmeiernet.de
Web: www.pollmeiernet.de

Wir realisieren individuellen und flexiblen Trocken- und Akustikbau für industrielle, öffentliche und private Bauvorhaben

KLIMASERVICE für nur 49,- €



- Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Finanzierung • Leasing • Service • Werkstatt

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Wir fertigen Ihre Stempel



Druckerei E. Pache
Schloßstr. 21
33161 Hövelhof
Tel. 05257/2438

aus Holz oder als Selbstfärber



Helden gesucht!

Wir suchen Verstärkung:

Kfz-Mechatroniker mit Freude am Job. Sie schätzen den Umgang mit Kunden, sind motiviert und engagiert. Sie kennen die moderne Kfz-Technik von A(bgas) bis Z(ündung). Dann freut sich Beatrix Automobile auf Ihre Bewerbung.

Beatrix Automobile

Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de



Neues aus der Bücherei

Großer Flohmarkt am 7. Juli

SommerLeseClub und JuniorLeseClub

Anmeldung ab Montag, 4. Juli, in der Öffentlichen Bücherei. Nähere Infos in der Bahnhofstr. 34 oder unter www.buecherei-hoewelhof.de.

Aufgaben gelöst werden. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, ist eine Anmeldung unter info@buecherei-hoewelhof.de oder Tel. 64 79 erforderlich. Bitte Decken und Kissen mitbringen!

Bücherflohmarkt

Am Donnerstag, 7. Juli findet von 15 bis 18 Uhr der große Bücherflohmarkt statt. An diesem Nachmittag verkauft das Büchereiteam geschenkte und aussortierte Bücher. Vom Erlös werden neue Medien angeschafft.

Sommerliches Basteln

Am Mittwoch, 17. August, sind alle Kinder ab sechs Jahren zum Bastelnachmittag eingeladen. Ab 15 Uhr wird gelesen und gebastelt. Eine Anmeldung ist erwünscht.

Ferienöffnungszeiten

In der Zeit vom 11. Juli bis zum 19. August ist die Öffentliche Bücherei nur dienstags von 15 bis 18 Uhr und mittwochs von 9 bis 12 Uhr geöffnet. Der Medienkatalog mit Leserkontofunktionen steht natürlich rund um die Uhr zur Verfügung.

Clevere Detektive gesucht

Krimifans kommen am Mittwoch, 27. Juli, auf ihre Kosten. Von 19 bis 22 Uhr sind alle Hobbydetektive ab acht Jahren beim Krimiabend eingeladen, ihren Spürsinn auf die Probe zu stellen. Es wird ein spannender Krimi vorgelesen und zwischendurch müssen knifflige

www.buecherei-hoewelhof.de

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma®
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250 / 982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

Krönung für den Oberstleutnant

Königspaar Buschmeier wird von den Prinzen Vonderheide, Lienen und Grabbe unterstützt

Hoch lebe der neue Hofstaat der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft! Oberstleutnant Ingo Buschmeier wird mit seiner Frau Christine ein Jahr lang an der Spitze der Hövelhofer Schützenrepräsentanten stehen. Ihnen zur Seite sind die Prinzen Matthias Vonderheide (Krone), Fabian Lienen (Zepter) und Andreas Grabbe (Apfel). Eingeläutet worden war die heiße Phase des Schützenjahres als die Schützenbrüder zum Vogelschießen in der Allee antraten, um dem scheidenden Königspaar des auslaufenden Schützenjahres nochmals ihre Reverenz zu erweisen. Nach dem Abschreiten der Front nahmen Ralf und Sandra Wiethoff mit Zeremonienmeisterpaar Bernhard und Jutta Fortmeier in der Kutsche Platz, um mit dem gesamten Hofstaat am Schützenmarsch durch die festlich geschmückte Gemeinde teilzunehmen. Oberst Hubert Bonke dankte dem Hofstaat für sein großes Engagement. Beim Prinzenschießen errang Matthias Vonderheide (Klausheider Kompanie) um 16.40 Uhr mit dem 21. Schuss bereits die Würde des Kronprinzen. Zur Kronprinzessin erwählte er seine Frau Annette. Nach einer Schießpause gelang es



Vorfreude auf ein spannendes Jahr: Das neue Königspaar Christine und Ingo Buschmeier von der Dorfkompanie.

um 17.15 Uhr Fabian Lienen (Mühlenskompanie) mit dem 40. Schuss, dem Adler auch das Zepter zu entreißen. Er machte seine Schwester Christina zur

Zepterprinzessin. Um 17.35 Uhr fiel nach nur drei weiteren Schüssen auch der Apfel, dank eines gezielten Schusses von Andreas Grabbe (Klausheider

Kompanie). Seine Frau Karola wird ihn als Apfelprinzessin durchs Schützenjahr begleiten. Im anschließenden Königsschießen benötigten Oberstleutnant Buschmeier und einige Unterstützer trotz gezielter Schüsse noch 203 Patronen bis die Reste des zähen Vogels komplett um 19.34 Uhr aus dem Kugelfang fielen. In Reihen der Dorfkompanie fiel der Jubel riesig aus. Weitere Mitglieder des Hofstaates sind: Zeremonienmeisterpaar Elmar und Andrea Fortak, Adjutantenpaar Frank Bröckling und Heidi Auster, Krönungspaar Andreas und Manuela Bauschke, Krönungspaar Andreas und Ingeborg Joachim, Hofpaar Martin und Susanne Sendermann, sowie Hofpaar Jochen Franke-Bröckling und Lorena Bunte. ■



Kronprinz: Matthias Vonderheide freut sich mit seiner Frau Annette.



Zepterprinz: Fabian Lienen zeigt seine Beute. Schwester Christina ist seine Prinzessin.



Apfelprinz: Andreas Grabbe nach dem Erfolg. Seine Frau Karola schaut genau hin.

Getränke Hüwelhans

- Bistro-Stühle • Toilettenwagen • Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände • Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken • Stehtische • Sitzgruppen • Zelte bis 450 m² •

Wir gratulieren dem neuen Königspaar Ingo und Christine Buschmeier mit Ihrem Hofstaat.

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87

Mitgliederehrungen der Schützen

Dorfkompanie

70 Jahre: Josef Hunke
 65 Jahre: Heinrich Fortmeier
 60 Jahre: Reinhard Eickmann, Hans Kesselmeier, Fritz Lohmann
 50 Jahre: Alfred Bonensteffen, Heinz Bredenbals, Herbert Liemke, Edgar Pache, Eduard Renneke, Willi Schier, Josef Westhof, Hans-Werner Wiegrew, Günter Ziemba, Karl Herting
 40 Jahre: Helmut Brune, Hans Fenske, Heinz Georg Gehle, Klaus-Dieter Hain, Wilfried Kaufmann, Heinrich Krekeler, Karl-Heinz Lattrich, Bernhard Pöhler, Peter Rox, Wolfgang Schmidt, Peter Tenten.
 25 Jahre: Günter Brunnert, Ingo Buschmeier, Thomas

Buschmeier, Reinhard Dibos, Werner Fenske, Hans-Günter Folger, Klaus Kruse, Franz-Josef Moczynski, Andreas Nitschke, Guido Preissner, Wolfgang Sachwitz, Thomas Westhof, Martin Wiethoff

Klausheider Kompanie

70 Jahre: Martin Pollmeier
 60 Jahre: Hans Fortmeier, Heinz Göke, Hermann Johantokrax, Josef Meier, Stefan Niermeier, Karl Schmidt
 50 Jahre: Dieter Bormann, Josef Fockel, Adalbert Jochem
 40 Jahre: Franz Thomas Griffith, Reinhard Mielemeier, Wolfgang Rudolphi, Heinz Thieschnieder
 25 Jahre: Frank Ferdinand Düs-

terhus, Hans-Jürgen Frantzke, Thorsten Jäger, Klaus Pade, Gerold Raum, Frank Wiethoff

Hövelsenner Kompanie

65 Jahre: Ferdinand Fritze
 60 Jahre: Karl Herting
 50 Jahre: Reinhard Wewer
 40 Jahre: Friedhelm Bonke, Walter Bonke, Michael Deichsel, Helmut Horenkamp, Walter Horenkamp, Eduard Kipshagen, Franz-Josef Niehof, Herbert Rodehutsord, Hans-Werner Schiermeyer, Alfons Schulmeister
 25 Jahre: Bernhard Brinkmann, Jürgen Neumann, Bernhard Papenheinrich

Mühlenskompanie

65 Jahre: Heinrich Kersting

50 Jahre: Josef Joachim, Karl-Heinz Renneke, Konrad Wiethoff
 40 Jahre: Ralf Pöhler, Wilfried Runschke, Willy Stollmeier
 25 Jahre: Dirk Antpöhler, Oliver Bröckling, Frank Heuer, Frank Höwekenmeier, Bernd Joachim, Arnold Menne, Bruno Neisens, Udo Wiethoff

Hövelrieger Kompanie

70 Jahre: Egon Spieker
 60 Jahre: Franz-Josef Eberhard, Raimund Hunke, Bruno Renne- rich, Hubert Schmidt
 50 Jahre: Heinrich Bröckling, Toni Ewers, Hugo Kläsener, Herbert Ponzel, Eduard Renne- ke, Manfred Schneider
 40 Jahre: Martin Fortmeier, Bernd Zitzke

Brunke ist Hövelrieges Maikönig

Beim sonnigen Maitreffen der Hövelrieger Kompanie am Sportplatz des FC Hövelriege stand das beliebte Maikönig-Vogelschießen im Mittelpunkt. Ausgerichtet wurde es von der Schießgruppe unter der Leitung von Matthias Zitzke. Folgende Würdenträger

wurden ermittelt: Apfelprinz Tim Brunke, Zepterprinz Thomas Klein und Kronzprinz wurde Eric-Peter Brinkmann. Der Königsschuss ließ bis spät in den Abend auf sich warten, doch dann holte sich Jürgen Brunke den Titel das Maikönigs 2016.



Dorfkompanie informiert Senioren

Zu dem beliebten jährlichen Treffen der Zugsenioren hatte der Zug 3 der Dorfkompanie in diesem Jahr ins katholische Pfarrheim eingeladen. Vor den rund 40 Teilnehmern berichtete CDU-Fraktionschef Wilfried Lappe über aktuelle kommunalpolitische Themen. Im Mittelpunkt des Nachmittages stand der Vortrag von Gemeindefereferent Berthold Filthaut. In seiner Präsentation

zeigte er, wie sich die katholische Kirche voraussichtlich in den nächsten Jahren entwickeln wird. Eine besondere Ehrung wurde Rudi Hunke zuteil. Er war vor 20 Jahren der Initiator des Seniorennachmittags und hat ihn seitdem maßgeblich gestaltet. Unter großem Beifall wurde ihm dafür eine Urkunde mit den Zugabzeichen überreicht.

Plümper zelebriert Maiandacht

Der Himmel hatte ein Einsehen: Nachdem die Aufbauarbeiten am Mühlenkreuz noch bei leichtem Regen stattgefunden hatten, lockerte es passend zu Beginn der Maiandacht am Emser Kirchweg zum gemeinsam Beten und

Singen auf. Zelebriert wurde die Andacht von Militärpfarrer Jörg Plümper. Er ist Präses der Bruderschaft und Mitglied der Mühlenskompanie. Für die musikalische Gestaltung sorgten Jan Stollmeier und Mareike Rennerig.

Wiesing Solartechnik

Ihr kompetenter Partner für Solar- und Haustechnik

- ☉ Photovoltaik
- ☉ Heizung
- ☉ Wartung
- ☉ Sanitär
- ☉ Solarthermie
- ☉ Elektro

Stromspeicher für Ihr Eigenheim

Wir gratulieren dem neuen Königspaar 2016
Ingo und Christine Buschmeier und Ihrem Hofstaat!

Josef-Förster-Str.13 • 33161 Hövelhof • Tel. 0 52 57 - 9 38 51-0
www.wiesing-solartechnik.de

Termine der Schützenbruderschaft im Juli

- Sonntag, 3. Juli** Messe für die verstorbenen Schützen des Bataillons, 18 Uhr in der Kapelle im Salvator Kolleg
- Samstag, 16. Juli** Schlagerparty der U30 bei Familie Osdiek auf dem Apelhof
- Sonntag, 17. Juli** Familienfest Klausheider Kompanie, 15 Uhr bei Familie Osdiek auf dem Apelhof
- Sonntag, 24. Juli** Schützenfest St. Joseph Ostenland

Reiter nutzen Heimvorteil

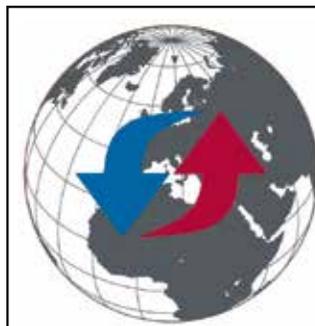
Starke Ergebnisse beim Freilandturnier

Da konnte Heinrich Kückmann, erster Vorsitzender des Reit- und Fahrvereins, mehr als zufrieden sein: Das große Freilandturnier erreichte nicht nur eine neue Bestmarke von knapp 1.600 Nennungen und über 1.000 gestarteten Pferden, auch die Hövelhofer Reiter sammelten zahlreiche Schleißen. So gewannen Verena Höwekenmeier mit A Kind of Joy, Elisabeth Werneburg mit High Fox, Daniela Nixdorf mit Riano Gold und Liane Franzke mit Quax die Mannschafts-A-Dressur.

Auch in vielen anderen Prüfungen waren die Gastgeber erfolgreich. So siegte Christina Lücke mit Say Say Say in der Dressurprüfung der Klasse L auf Trense. Malin Luise Settertobulte platzierte sich in vielen Jungpferdeprüfungen. Auf dem Springplatz zeigte sich Rebecca Siefert stark. Sie wurde in einem A-Springen mit

Stechen Zweite und in einem Stil-L Dritte. Theresa Müller erreichte den Silberrang in der Qualiprüfung zum Springförder-Cup der Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold.

Beim Heinz-Nixdorf-Gedächtnisspringen hatte Christian Markus vom Reitverein Rietberg-Druffel die Nase vorn. Die höchste Dressurprüfung des Turniers gewann Melanie Sandig vom Reitverein Herzog Wittekind Oberbauerschaft. ■



SENNE-GEOTHERMIE

Brunnenbau & Erdwärmebohrungen

DETLEF THAL

05257-5640 oder 0160-96262256

Bmfs

Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches
Haar Styling bei Ihnen zu Hause



Ihre Birgit Weber

Sie möchten von meinem mobilen Frisuren Service profitieren und dabei noch angenehme Gespräche in ihrer häuslichen Umgebung führen – dann sind Sie bei mir genau richtig. Gerne besuche ich Sie und führe mit ihnen gemeinsam eine individuelle Beratung als Grundlage für einen schicken Haarschnitt, mit oder ohne Farbveränderungen, oder eine komplette Typveränderung durch. Ich freue mich auf ihren Anruf.

05257 977099 0175 2347512 info@bmfs.eu
www.bmfs.eu



**Wir stehen Ihnen in
Sachen Pflege
und Betreuung
zur Seite!**

**Weitere
Informationen
unter:**

www.pflegedienst-hoevelhof.de

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257 – 9361100 | Fax: 05257- 9361101

CSU-General besucht Espeln

Andreas Scheuer folgt Einladung der Mittelstandsvereinigung

Hövelhof und Espeln haben mächtig Eindruck gemacht beim CSU-Generalsekretär: Andreas Scheuer (41) war erstmals und eigens für das „Westfälisch-bayerische Starkbierfest“ der CDU-Mittelstandsvereinigung (MIT) gekommen und erlebte dennoch einen Abend wie unter alten Freunden. Auf Einladung der Hövelhofer MIT-Führung um Frank Berenbrinker war der Passauer angereist. Die Wirtschaft brauche in ganz Deutschland mehr Schwung,

forderte der Bayer, der seit 2002 Mitglied des Deutschen Bundestages ist. Für eine stärkere ökonomische Dynamik seien aber auch Reformen von Steuergesetzgebung und Erbschaftsregelungen notwendig, nahm Scheuer die Politik in die Pflicht. Trotz aller bürokratischer Hürden aber immer noch ein Erfolgsgarant für die funktionierende Wirtschaft des Landes, rief er den MIT-Mitgliedern und dem Bundesvorsitzenden Carsten Linnemann zu. ■



Prost (v. li.): Ulrich Lange, Vorsitzender der Mittelstandsvereinigung auf Kreisebene, CSU-Generalsekretär Andreas Scheuer, Bundestagsabgeordneter Carsten Linnemann, Hövelhofs Mittelstandschef Frank Berenbrinker, MIT-Kreisvorstandsmitglied Thomas Westhof und Bürgermeister Michael Berens.

Schumacher's *Senne Café*
Alter Markt 8
Tel: 05257/ 93 66 976

Neu bei uns
Veggie KORN

Schumacher`s Veggie-Korn
Ballaststoffreiches Haferbrot
Vegan – ohne Hefe – Lactosefrei

Bäckerei Schumacher
Schumacher`s Backstube im Elli Markt
Bielefelder Straße 19 • Tel: 05257/1739

Heißmangel Horsthemke

Wassermannsweg 29 - 33161 Hövelhof - Tel. 05257/5350

Tanken, waschen und sparen.

Juli-Waschaktion.
Je getanktem Liter Kraftstoff gibt's 5 Cent Rabatt auf eine Autowäsche nach Wahl.*

* Angebot nur gültig vom 01.-31.07.2016 und bis max. 100 Liter an Ihrer Aral Tankstelle Sascha Bernoth Paderborner Straße 22 33161 Hövelhof

ARAL
Alles super.

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Jobcenter Kreis Paderborn

im Rathaus
Telefon (0 52 51) 54 09 - 0
www.jobcenter-paderborn.de

Montag 8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr
Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28

Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegreverstr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Schierbusch 4 • Telefon 50 09 - 803



Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr und Mi. 16 - 18 Uhr (März - Okt.)

Annahme von Gras, Laub, Baum- und Strauchschnitt
aus Privathaushalten in Pkw-Anlieferungen.
Anhänger sind nicht erlaubt.

Alle weiteren Abfallinformationen im Abfallkalender und im Internet:

www.hoevelhof.de/abfallentsorgung

Junge Besucher beim Pfingsttreffen

Französische Gäste besichtigen Freilichtmuseum

Die Partnerschaft zwischen Verrières-le-Buisson und Hövelhof lebt. In diesem Jahr konnten wieder Gäste aus der französischen Partnergemeinde anlässlich des traditionellen Pfingsttreffens in Hövelhof begrüßt werden.

Besonders gefreut hat es die beiden Partnerschaftskomitees, dass in diesem Jahr insgesamt 20 Kinder und Jugendliche am Pfingsttreffen teilgenommen haben.

Nach einem herzlichen Empfang der französischen Besu-

cher am Rathaus, unter anderem durch Bürgermeister Michael Berens, stand der Abend den Familien zur freien Verfügung, um sich auszutauschen oder aber auch, um sich erstmal kennenzulernen. Am Pfingstsonntag besuchten die insgesamt 75 deutschen und französischen Teilnehmer das Freilichtmuseum in Detmold. Nach dem gemeinsamen Frühstück am Montag mussten die Franzosen nach einem erlebnisreichen Wochenende schon wieder die Rückreise antreten. ■

BAGGER-ARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86



Sennebad in den Ferien

Das Hövelhofer Hallenbad ist in den Sommerferien vom 11. Juli bis 21. August dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags geöffnet. Samstags, sonntags und montags ist das Sennebad geschlossen.

Dienstag: 14 bis 21 Uhr, ab 17 Uhr nur für Schwimmer, Wassertiefe 1,35 Meter. Mittwoch: 14 bis 21 Uhr, ab 17 Uhr nur für Schwimmer, Wassertiefe 1,85 Meter. Donnerstag: 14 bis 21 Uhr, ab 17 Uhr nur für Schwimmer, Wassertiefe 1,85 Meter. Freitag: 13.30 Uhr bis 16 Uhr Familienbad, 16 bis 18 Uhr Kleinkinderbad (Eltern mit Kindern bis 7 Jahre), 18 bis 20 Uhr Damen- und Behindertenbad. ■

Wir bilden 2017 aus!

Die Sennegemeinde Hövelhof sucht zum 01.08.2017



Auszubildende als Verwaltungsfachangestellte/n

Den ausführlichen Ausschreibungstext finden Sie im Internet unter www.hoevelhof.de.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 22.07.2016 an die



Sennegemeinde Hövelhof - Der Bürgermeister - Schloßstr. 14, 33161 Hövelhof

RECYCLINGHOF

- Baumischabfälle
- Sperrmüll
- Bauschutt
- Papier/Pappe
- Holz
- Grünabfälle
- Sand
- Kies
- Mutterboden
- Füllboden
- Naturstein
- Schotter



Containerdienst - Schüttguttransporte
H. Schlotmann GmbH - Staumühler Str. 180
33161 Hövelhof - Tel. 05257/93550

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 07:00-17:00 Uhr / Sa. 08:00-12:00 Uhr

Zeltlager der Dorfgemeinschaft Staumühle

Vom 22. bis 24. Juli bietet die Dorfgemeinschaft Staumühle Kindern und Jugendlichen ein dreitägiges Sommerzeltlager auf dem Jugendcampingplatz

Hövelriege an. Neben dem Leben in freier Natur, Grillen am Lagerfeuer und Baden im Bach wird für weiteren Spaß gesorgt. Das Angebot richtet

sich nicht nur an Staumühler Kinder. Details und weitere Informationen im Internet unter www.staumuehle.de oder telefonisch unter Tel. 31 47. ■



Teampayer gesucht – heroal bildet aus!

Die Schulzeit ist vorbei oder nähert sich dem Ende. Jetzt suchen Sie nach neuen Perspektiven – und heroal sucht engagierte Teampayer. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Berufsausbildung mit vielen Entwicklungsmöglichkeiten in Berufen, die in der Zukunft gefragt sein werden.

Als marktführendes, beständig wachsendes Unternehmen mit langer Tradition beschäftigt heroal heute über 800 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

An unseren drei Standorten in Verl und Hövelhof entwickeln und produzieren wir technisch ausgefeilte und innovative Aluminium-Systemlösungen für Rolläden, Rolll Tore, Sonnenschutz, Fenster, Türen und Fassaden.

Wir bilden für die Zukunft aus, für Sie und für uns. Denn eine solide Ausbildung ist für Sie ein Türöffner und für uns die Basis weiterer Geschäftsentwicklungen. Willkommen bei heroal.

Zum 01.08.2017 suchen wir engagierte

Auszubildende (m/w)

am Standort Verl:

- » Werkzeugmechaniker
- » Zerspanungsmechaniker
- » Industriemechaniker
- » Verfahrensmechaniker Kunststoff- und Kautschuktechnik
- » Elektroniker Betriebstechnik
- » Industriekaufmann
- » Duales Studium Industriemechaniker und Bachelor of Science (Maschinenbau)
- » Duales Studium Industriekaufmann und Betriebswirt (VWA)

an den Standorten in Hövelhof:

- » Maschinen- und Anlagenführer
- » Berufskraftfahrer
- » Verfahrensmechaniker Beschichtungstechnik
- » Fachkraft für Lagerlogistik

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen als PDF zu.

bewerbung@heroal.de
www.heroal.com/karriere



Rolläden | Rolll Tore | Sonnenschutz | Fenster | Türen | Fassaden | Service
heroal – Johann Henkenjohann GmbH & Co. KG
Personalabteilung | Österwieher Str. 80 | 33415 Verl | Tel. 05246 507-0



Klausheider Kinder gut gerüstet für die Schule

Für 23 zukünftige Schulkinder des Kindergartens Klausheide war es ein spannender Tag. Erst gab es viel zu erleben im Maximilianpark in Hamm - und anschließend stand auch noch ihr großer Auftritt bevor. Gemeinsam führten sie für ihre Eltern auf, was sie in ihrem letzten Kindergartenjahr erlebt und bewirkt haben. Ganz nach dem Motto: „Mit Bild und Ton durch Hövelhof“ haben sich die Kinder aktiv mit dem Leben in der Gemeinde auseinandergesetzt. Die kleinen Bürger stellen dabei noch einmal die Schulkinderprojekte dar und schlüpfen dafür beispielsweise in die Rolle des Bürgermeisters, den sie im Rathaus besuchen durften. Außerdem durchleben sie noch einmal die Zeit mit Polizist Norbert Kloke, der ihnen eindrucksvoll seine Arbeit in Hövelhof demonstrierte. So spielen sie der Reihe nach das Hexenprojekt, den Büchereibesuch, das Felix-Fit-Programm, sowie Feuerwehr- und Polizeibesuch nach und beenden ihr Spiel stolz mit einer Verbeugung. Anschließend erhalten die Kinder von ihren Erziehern noch ein kleines Präsent für die Schulzeit. ■

Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen, Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07/47 72

www.klavierbau-symann.de

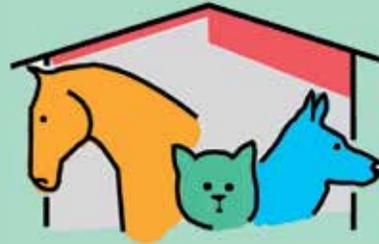
Hövelhofs Marathon-Mann

Das Laufen ist seine Leidenschaft - und er ist kein Mann für kurze Strecken. Seit jeder ist der Hövelhofer Klaus Brauckmann von Marathons fasziniert und knackte durch sein Durchhaltevermögen mittlerweile eine besondere Marke: Der Senne-Athlet hat seinen 50. Marathon absolviert. Zum Jubiläum beim Lauf

in Palma de Mallorca gab es direkt Glückwünsche von Hövelhofern, denn traditionell nehmen auch heimische Sportler am Lauf teil. Es gratulierten (Foto, v.re.) Lisa Rennerich, Dominique Linnemann, Martin Hartung, Iris Flüter-Brauckmann, Magdalene Düsterhus, Hubert Rennerich, Kerstin Klavohn und Resi Güth. ■



Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle
Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock



...weil wir ein Herz für Tiere haben

Rund um die Uhr erreichbar

Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: (05207) 5500 - www.tierklinik-vorbohle.de

• TOM TAILOR • BLUE SEVEN • GARCIA • DÖLL • MAXIMO •
• LEMMI • BLUE EFFECT • S. OLIVER •

Wir haben bereits reduziert!

Sommerware
-20%

Lollypop Tolle Urlaubs-Schnäppchen
Kindermoden **50 - 70%**

Kindermoden Wiethoff • Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Tel. 05257 / 63 61
• LEMMI • GARCIA • KANZ • FEETJE/B&D • TOM TAILOR •

UNSER METZGER SCHIEßT DEN VOGEL AB!

Das haben wir schon immer gewusst,
denn das sieht ihm ähnlich!
Wir freuen uns mit ihm auf eine tolle Festzeit.



Ingo Buschmeier

Der Chefkontrolleur hört auf

Volksbank-Aufsichtsratsvorsitzender Paul Berens erhält Ehrennadel / Kaunitzer Landwirt ist Nachfolger

Zum letzten Mal hat Paul Berens als Vorsitzender des Aufsichtsrates die rund 240 Vertreter sowie Mitarbeiter und Gäste der Volksbank Delbrück-Hövelhof zu einer Vertreterversammlung begrüßt. Der 65-jährige Hövelhofer gehörte seit 1996 dem Aufsichtsrat der damaligen Volksbank Hövelhof an und wurde 2001

zum Vorsitzenden gewählt. Mit Verschmelzung der Volksbanken Delbrück und Hövelhof wurde er 2004 für das neue Institut im Amt bestätigt. Seitdem stand er an der Spitze des Kontrollgremiums. Tobias Jasper, Repräsentant des Rheinisch-Westfälischen Genossenschaftsverbandes, dankte Berens für sein Engagement



Ehrung: Paul Berens (li.) empfängt die silberne RWGV-Ehrennadel von Tobias Jasper.

nusmäßigen Wahlen zum Aufsichtsrat wurden Wilma Kruse, Peter Kesselmeier, Meinolf Linnenbrink, Bernhard Reinkemeier und Johannes Wolfslau für drei Jahre bestätigt. Die Vertreter entschieden zudem über die Gewinnverwendung. Nach Steuerzahlungen weist die Bank einen Bilanzgewinn von 2,04 Millionen Euro aus. Rund 430.000 Euro erhalten die Mitglieder in Form einer 5,5-prozentigen Dividende.

Vorstandsvorsitzender Franz Lipsmeier und Vorstand Ralf Eifert gaben bekannt, dass sie zum Jahresende in den Ruhestand gehen. Der neue Vorstand setzt sich dann aus Jörg Horstkötter als Vorsitzendem, Rudolf Hagenbrock und Thomas Henkenjohann zusammen.

im genossenschaftlichen Ehrenamt und verlieh ihm die Ehrennadel in Silber.

Als Nachfolger wählte das Gremium Josef Dresselhaus. Der 63-jährige Landwirt wohnt in Kaunitz und ist bereits seit 1988 Mitglied des dortigen Aufsichtsrates. Bei den tur-



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
 Ärztl. geprüfte
 Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Tel. Abends **05257/6302**
 Tagsüber **0173/9760896**

Nur Hausbesuche
 Termine nach telef. Vereinbarung



Gardinen & mehr
 Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
 Plisseeanlagen • Rollos
 Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
 werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof
 Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092
 www.gardinen-hoevelhof.de



Löhr Bedachungen GmbH
 Meisterbetrieb seit 1953

Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12
 33161 Hövelhof
 info@loehr-bedachungen.de

Telefon 0 52 57 / 53 43
 Telefax 0 52 57 / 64 07
 www.loehr-bedachungen.de



SOLARFOCUS
 macht unabhängig



sanitär
 heizung
 klima

Meisterbetrieb
Bade
Solar- und Holzheiztechnik

Mühlensenner Str. 17
 33129 Delbrück - Ostenland
 info@bade-holzheiztechnik.de

Tel. 05250 - 53395
 Fax 05250 - 53732

seit 15 Jahren

Alles aus einer Hand www.solarfocus.de




Immobilienmarkt

Neu renovierte Wohnung zu vermieten, 67qm, 2 Zi, Kü, Bad, 45 qm Dachterrasse, überdachter Stellplatz, 500 € kalt.

01 70 - 3 29 31 28

Helle 3-Zimmer-Wohnung, 1.OG Küche, Bad (neu), Gäste-WC, Balkon, Keller, 86 qm, KM 480 € ab 1.8. zu vermieten.

0 52 57 - 41 50

DG-Whg., 3. OG, 3 ZKBB, 71 m², renoviert, Zentrum Hövelhof, NR, 410 € + NK, Kaution 2 MM, ab 1.8. zu vermieten.

0 52 57 - 53 83

Doppelhaus-Hälfte in bester Wohnlage per 1.8. zu vermieten.

01 71 - 5 87 44 03

Kleine Wohnung mit Terrasse oder Balkon zu kaufen od. mieten gesucht.

Chiffre-Nr. 0 70 02

Ehepaar sucht zur Eigennutzung Baugrundstück bis ca. 700 qm von privat

01 51 - 53 38 47 12

Älteres Ehepaar sucht in Hövelhof eine 3-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss, ca. 75-85 qm mit Garage.

01 73 - 3 61 40 51

Hövelhof, OG-Whg., 125 qm, 5 ZKB, Gäste-WC, Abstellr., Balkon, Kellerr., Garage, opt. Einb.-Küche, KM 590 €.

0 52 57 - 94 01 34

Alleinstehender junger Mann, Handwerker in Festanstellung, sucht kl. Wohnung im Raum Hövelhof ab August.

01 57 - 55 42 87 42

Altersgerechtes Wohnen, 64 qm, Dr.-Sonnenschein-Str. 21, Hövelhof, 2 ZKB, Keller, Fahrstuhl, Stellplatz, 475 € inkl. Einbauküche,

0 52 57 - 93 04 27

SHS-Senne, Polizeischule, Haus am See, Ideal für Naturliebhaber, 3 ZKDB, Gäste-WC, Laminat u. Fliesen, Garten, DSL 16.000, Sat TV, direkte Anbindung, an die A 33, ca. 115 qm, KM 660 €, ab sofort.

01 57 - 80 87 46 02

0 52 57 - 41 99

Erdgeschosswohnung ca. 90 m² im 8-Fam.-Haus in Hövelhof-Riege, Furlweg 1a, zum 1.9. zu verm. Wohnz., Küche, 2 Schlafräume, Abstellraum, Bad, WC, überdachte Terrasse, kl. Garten, Aufzug, Waschkeller, Fahrradkeller, Kellerraum.

0 52 57 - 17 09

01 71 - 6 94 14 46

Hövelhof, Neub. KFW40, 1.OG DG, 77m², 2ZKBB, 2 Wohneinh. Carport Stellplatz, zentr. ruhige Wohnlage

01 74 - 8 77 85 48

Suche Baugrundstücke von Privat für Privat. Bitte alles anbieten!

0 52 50 - 51 24 60

01 76 - 47 04 29 79

Alleinsteh. Dame, gesichertes Einkommen sucht in Hövelhof-Zentrum Wohnung, 3 ZK, Bad, Balkon, Aufzug.

01 57 - 80 87 46 02

0 52 57 - 41 99

Ich, w. 52 J., mit Hund suche dringend 2 ZKB, gern mit Gartennutzung/Balkon, bis 450,- Euro warm.

0 52 57 - 9 37 21 82

Stellenmarkt

Wir stellen ab sofort ein: Fleischverkäuferin m/w Teilzeit / Frischmarkt Spieker, Detmolder Str. 86, 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 22 22

Wir suchen ab sofort eine Putzhilfe auf 450-€-Basis 2-3 x wöchentlich morgens. Hotel Restaurant - Gasthaus Spieker, Detmolder Str. 86, 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 22 22

Reinigungskraft in Hövelhof zu sofort gesucht. Teilzeit ab 14 Uhr, 18,5-Stunden-Woche, Sa.+So. frei. Jolmes Gruppe, Frau Adler-Jöhring.

01 76 - 18 99 90 67

Wir suchen eine/n

• Mitarbeiter/in

für unsere Wurst- und Käsetheke mit Berufserfahrung in diesem Bereich, ca. 75 -90 h pro Monat

Jüde GmbH & Co. KG Bäckerei und Lebensmittel
Paderborner Str. 12, 33161 Hövelhof, Tel. 05257/3252

grosser

Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57/93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Wir brauchen Hilfe für unseren Garten. Anruf Hövelhof.

0 52 57 - 23 46 ab 17 Uhr

Suche Minijob in Hövelhof ab September 2016. Bin 57 Jahre und vollständig flexibel. Führerscheine BC1E vorhanden.

01 76 - 20 75 12 41

Suche Haushaltshilfe für Privathaushalt in Hövelhof auf 450-€-Basis (2x 3-4 Std. wöchentlich).

Chiffre-Nr. 0 70 01

Nette Familie sucht in Hövelhof eine Haushalts- und Bügelhilfe für jede Woche freitags à 3 Stunden. Anmeldung über das Haushaltsscheckverfahren.

01 62 - 2 18 10 31

Verschiedenes

Energieberatung für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert?

01 63 - 4 09 00 02 ab 17 Uhr

Möbel vom Tischlermeister
für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig
Tischlerei van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Wer kann Rentnerpaar beratend in Sachen Digitalisierung für Foto, Video, Fernsehen, Wiedergabe und Speichern zur Seite stehen?

Chiffre-Nr. 0 70 03

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Dusterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87

0 52 57 - 42 25

"Das Leben besteht aus schönen Augenblicken"

Shiatsu oder Aroma Massagen

Marita Dirkschnieder

Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Flohmarkt mit Flair: 3.7. am Eli-Center, Rietberg, bei Regen m. Parkhaus 10.7. an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz, 24.7. im und am Gastlichen Dorf, Delbrück, 31.7. am Edeka-Markt, Verl-Ortskern. Jeder Hobby-Trödler kann mitmachen.

0 52 46 - 84 94

Miele: gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81 ab ca. 18 Uhr

Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.

Markus Berens

0160/6669788

www.bdm-systems.de

Allergie- und Schmerztherapie im Zentrum von Hövelhof. Ich freue mich auf Sie, Ihr Heilpraktiker Kai Westerwinter.

0 52 57 - 7 07 12 80

Massage?! Ich biete Massage, kombiniert mit Chiropraktik, Akupunktur und Homöopathie, Ihr Heilpraktiker Kai Westerwinter.

0 52 57 - 7 07 12 80

Delbrück 052 50 / 9852 17
Hövelhof 052 57 / 34 71

HEIZÖL

ACHTUNG: BEI UNS IMMER OHNE zusätzliche Gebühren!

Bauzentrum Westerhorstmann

Coaching, Beratung, Lesen im Bewusstseinsfeld: Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00
www.mariagroepfer.de

Klick G5 - Parkett - Aktion
Landhausdielen
Europäische Eiche, astig
Oberfläche matt lackiert
Optik wie geölt
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Abholpreis 29.95 €/m²

SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 32, Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

Kaninchen: frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.

0 52 57 - 93 61 90

Wasserpumpen Service

für Haus Hof + Garten

**Kolbenpumpen
Kreiselpumpen**

Installation - Reparatur - Verkauf

Dieter Meiwes

Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

Tiefenentspannung und Blockadenlösung, Rückführung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzkyk
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Höpfl's
Haus- & Hofservice

Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

Unterstützung beim Abnehmen, Rauchentwöhnung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Kostenlose Metallschrottabholung Alt-, und Unfallwagen Ankauf, Haushaltsauflösungen.

0 52 05 - 7 25 53

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier...
Sebastian Güsen
0151/12427814

STEMPEL
Michelis Vereinsbedarf

**Salz auf der Haut...
Wellen im Ohr...
Sonne im Herzen...**

Traum - Strandhaus
in Traumgegend
erwartet Euch im
Ostseeheilbad Graal-Müritz
300m zum Strand

Kontakt: Tel: 0172-3814924
Email: strandhaus-ostsee@web.de

Dachdeckermeister

Horenkamp
GmbH & Co.KG

Zimmerel | Bedachungen | Gerüstbau | Klempnerarbeiten
e-mail: ulrich.horenkamp@ewe.net www.dach-horenkamp.de

Fließe Heide 7
33129 Delbrück-Ostland
Tel. 0 52 50 / 93 20 55
Fax 0 52 50 / 93 20 56

Wasch- und Spülmaschinen, Kühl- und Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Werden zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.

0 52 05 - 96 75 82

**JETZT NEU Helium Ballongas bei
Michelis Vereins- und Festbedarf**
Große Auswahl an Geschenkballons

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen

vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Wohlfühlmassagen, japanische Gesichtsmassage, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

**Klick-Vinyl-Aktion
Berry-Floor**
Nutzschicht: 0,4 mm
Abholpreis 21,90 €/m²

SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2 - Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

Allergiebehandlung, Heuschnupfen, Lebensmittelunverträglichkeit, Neurodermitis, Migräne sanft und natürlich behandeln! Heilpraxis S. Pohlmeier.

0 52 57 - 93 71 77

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Kinesiologie. Stress- und Unruhe abbauen, Kraft freisetzen und Leistungen steigern. Heilpraxis S. Pohlmeier bietet jahrelange Erfolge mit kinesiologischen Anwendungen!

0 52 57 - 93 71 77

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com



Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14
33161 Hövelhof

www.tölke-stukenbrock.de

TÖLKE Orthopädie - e m
Schuhtechnik b h

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228

Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills

Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de



Makellos in die Bezirksliga

Die Herren 40 des Hövelhofer Tennis-Club Blau-Weiß haben bei ihrem letzten Heimspiel den Aufstieg in die Bezirksliga perfekt gemacht. Nach einem nervenaufreibenden 5:4-Erfolg über den Aufstiegs Konkurrenten TSV Sundern blickt das Team um Mannschaftsführer Christian Vullhorst (Foto: links) auf eine makellose Saisonbilanz von 5:0 Siegen zurück. ■



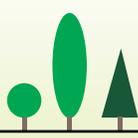
IRIS W

Das etwas andere Friseurgeschäft

Lange Straße 61
33120 Delbrück
05250 / 93 90 585
www.iris-w.de

Maja Toth

NEU IM TEAM
ab 01.07.2016



Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.



Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Ihr Experte für
Gärten & Landschaft

Herzlichen Dank
sagen wir unseren Verwandten, Nachbarn, Bekannten,
der Gemeinde und der Kirchengemeinde für die
Glückwünsche und Geschenke aus Anlass unserer
Eisernen Hochzeit.
Wir haben uns sehr darüber gefreut.
Margot und Paul Meier

Über die vielen Glückwünsche
und Aufmerksamkeiten zu unserer
Goldenen Hochzeit
haben wir uns sehr gefreut. Hiermit sagen
wir allen ein ganz herzliches Dankeschön.
Alfons und Marianne Westerwinter
Hövelhof, im Juni 2016

Herzlichen Dank
sagen wir unseren Verwandten, den Nachbarn,
Freunden und Bekannten, der Gemeinde, dem Kreis
Paderborn, Pastor Richter, der Mühlenkompanie,
dem DRK-Ortsverein, dem Reiterverein, der Rheu-
maliga, der KFD, der Caritas und der Evangelischen
Frauenhilfe für ihr persönliches Erscheinen und die
vielen Glückwünsche, Geschenke und Aufmerksam-
keiten zu unserer Goldenen Hochzeit.
Wir haben zwei wunderschöne Tage erlebt.
Rosemarie und Friedhelm
Vogelsang




Buchen Sie jetzt noch
Ihren Sommerurlaub!



Wir beraten Sie
kompetent &
zuverlässig!

Das Reisebüro
in Ihrer Nähe.

Reisebüro GUV Touristik Hermes GmbH & Co KG
Hauptstraße 12 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock · www.guv.de · info@guv.de · Telefon: 05207/988-0
Telefax: 05207/988-111 · Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 13:00/15:00 - 18:00 Uhr, Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

	96 Jahre	01. Juli	Otto Rasokat • Schlesische Straße 20
	92 Jahre	04. Juli	Anna Thieschnieder • Espelner Straße 47
Diamantene Hochzeit	06. Juli	Margot & Werner Meier • Im Bruch 21	
85 Jahre	11. Juli	Hans Jürgen Glauner • Bremer Straße 8	
80 Jahre	17. Juli	Manfred Zitzke • Haxtergrund 2	
92 Jahre	17. Juli	Anna Hermneuwöhner • Jägerstraße 66	
Diamantene Hochzeit	25. Juli	Maria & Gerhard Korsmeier • Staumühler Straße 271	
Diamantene Hochzeit	26. Juli	Gertrud & Richard Kirchhoff • Büskerweg 1	
80 Jahre	27. Juli	Helena Reimer • Brinks Wiese 6	
80 Jahre	27. Juli	Gisela Gers • Hövelrieger Straße 225	
92 Jahre	29. Juli	Helga Schmitz • Allee 56	

Zeltlager für kleine Ritter

Die KJG und die Messdiener laden zum sommerlichen Zeltlager am Mastholter See ein. An der Miniburg wird vom 19. bis zum 21. August diesmal alles im Zeichen des Mittelalters mitsamt Rittern, Prinzen und Prinzessinnen stehen. Um die Burg wieder mit Leben zu füllen, haben die Organisatoren für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer jede Menge lustige Spiele und viele interessante Aufgaben vorbereitet. Anmeldungen liegen in der Sakristei aus und sind noch bis zum 31. Juli möglich. ■

Herzlichen Dank sagen wir unseren Verwandten, Nachbarn, Bekannten, der Gemeinde und den Vereinen für die Glückwünsche, Geschenke und ihr persönliches Kommen zu unserer Goldenen Hochzeit. Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Annemarie und Heinz Bröckling

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen, die uns zu unserer Goldenen Hochzeit mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten viel Freude bereitet haben. Besonders bedanken wir uns bei den Musikern, die uns durch tolle Überraschungen einen unvergesslichen Tag geschenkt haben.

Adelheid und Ferdinand Jostwerner

Ein herzliches Dankeschön möchte ich allen sagen, die mir zu meinem 80. Geburtstag mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten eine große Freude bereitet haben.

Günter Westerwinter

Ein herzliches Dankeschön sagen wir unserer Familie, Verwandten, Freunden, der Gemeinde und Vereinen, die uns zu unserer Diamantenen Hochzeit mit Glückwünschen und Geschenken viel Freude bereitet haben. Es war ein unvergeßlicher Tag für uns.

Theo und Agnes Pöhler

Große Wiese 24 - Hövelhof

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Heimbereich wünschen
- Auch Sonderanfertigungen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss
- waschbar
- made in Germany

die kissenmacher

Die Kissenmacher
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07 / 9 91 35 61 · Fax 0 52 07 / 9 91 35 62
info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de

**Malerstudio
DIPO**

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Gefangenen-Team gewinnt Fußball-Turnier

Die Jugend-Mannschaft der JVA Hövelhof hat den Sepp-Herberger-Pokal beim offiziellen Fußball-Turnier in der Jugendanstalt Neustrelitz (Mecklenburg-Vorpommern) gewonnen. Das Gefangenen-Team setzte sich gegen acht männliche JVA-Mannschaften aus Bayern,

Niedersachsen, Baden-Württemberg, Sachsen und Mecklenburg-Vorpommern durch. Bei den Frauen gewann das Team der TSG Neustrelitz gegen die JVA Köln und Beamtinnen der Jugendanstalt Neustrelitz. Prominenter Gast des Turniers war Ex-Nationalspieler Jens Nowotny (42). ■

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!

Wir stellen ein:

- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w

AÜG

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung

Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aeug-gmbh.de

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aeug-gmbh.de



Das erste Jahr ohne Dich

Elisabeth Tegethoff

* 22.07.1914 † 28.07.2015

Liebe Mama, liebe Oma!

Ein Herbst, ein Winter, ein Frühling, ein Sommer. Weihnachten und Ostern und Geburtstage vergingen.

Es gibt so viele Momente, in denen wir an Dich denken, so viele Augenblicke, in denen wir Dich vermissen, so viele Dinge, die wir noch gerne mit Dir erlebt und geteilt hätten.

Dennoch bist Du immer bei uns, in Gesprächen, in Gedanken, in unseren Herzen.

Deine Kinder und Enkelkinder

Wir feiern das 1. Jahresgedächtnis am Samstag, den 30. Juli 2016, um 17:00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.



Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens; Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern und Dich dadurch nie vergessen lassen.

Walter Spiegel „Boss“

* 10. Oktober 1921 † 4. Mai 2016

Wir danken allen, die sich beim Tode unseres lieben Verstorbenen in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihm das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:

**Klaus-Peter Spiegel
und Brigitte Reddeker**

33161 Hövelhof, im Juni 2016

Das 30-tägige Seelenamt ist am Samstag, den 2. Juli 2016, um 16.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Statt Karten

Stefan Berens

* 16.12.1928 - † 7.7.2015

In dankbarer Erinnerung feiern wir das

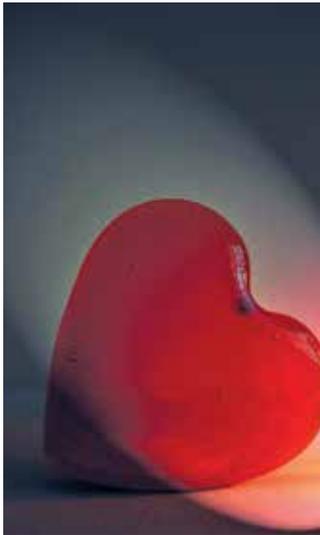
erste Jahresseelenamt

am Samstag, dem 9. Juli 2016, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:

Elisabeth Berens





Gemeinsamkeit belebt die Sinne.
Wir wünschen Ihnen viel davon.

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente
in unserem alten Fachwerkhaus mit dem
persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de



Blumengalerie
DUNSCHEN

- Floristik für jeden Anlass
- Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...



DUNSCHEN

Grabmale & Bestattungen

Grabmale

- Eigene Fertigung von Meisterhand
- Lieferung und Aufstellung
- Zubehör und Restaurationsarbeiten

Bestattungen

- Beratung und Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)



Ein Jahr ohne dich.

Mit allen, die ihr nahestanden
und sie nicht vergessen haben,
gedenken wir Ihrer in Liebe
und Dankbarkeit im
Ersten Jahresseelenamt
am Samstag, dem 09. Juli 2016,
um 17.00 Uhr in der Pfarrkir-
che St. Johannes Nepomuk in
Hövelhof.

Hierzu laden wir herzlich ein.

Im Namen aller Angehörigen:
Helga Schmidt

Hövelhof, im Juli 2016

**Hedwig
Thimm**

geb. Hunke

* 22.5.1927

† 06.07.2015



*Dass Sichtbare ist vergangen, es
bleibt die Liebe und die Erinnerung.*

Danke sagen wir allen,
die unseren lieben Verstor-
benen auf seinem letzten
Weg begleitet haben und
auf vielfältige Weise ihre
herzliche Anteilnahme und
Verbundenheit zum Aus-
druck brachten.

**Günter
Brink**

* 16. Juli 1939

† 27. April 2016

In unseren Herzen lebt er
weiter.

Lotti Brink mit Familie

Stil und Blüte
Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

HÖVELHOF

www.stilundbluete-hoewelhof.de



Apotheken-Notdienst Juli

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 83 34 • Handy 2 28 33 (69 ct/Min.)

01	Fr	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
02	Sa	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
03	So	Masperm-Apotheke • Paderwall 15 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 28 08 24
04	Mo	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
05	Di	Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
06	Mi	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
07	Do	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
08	Fr	Kastanien-Apotheke • Eggestr. 57 • 33100 Paderborn (Benhausen) • 0 52 52 / 93 20 24
09	Sa	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
10	So	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
11	Mo	Senne-Apotheke • Pivitsheider Str. 19 • 32832 Augustdorf • 0 52 37 / 9 70 70
12	Di	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
13	Mi	Rats-Apotheke • Friedrich-Wilhelm-Weber-Platz 35 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 9 99 88
14	Do	Rosen-Apotheke Neuenkirchen • Lange Str. 117 • 33397 Rietberg (Neuenkirchen) • 0 52 44 / 23 47
15	Fr	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
16	Sa	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
17	So	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
18	Mo	Rosen-Apotheke Westerwiehe • Westerwieher Str. 252 • 33397 Rietberg (Westerwiehe) • 0 52 44 / 90 28 83
19	Di	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
20	Mi	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
21	Do	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
22	Fr	Residenz-Apotheke • Schattenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
23	Sa	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
24	So	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
25	Mo	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
26	Di	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
27	Mi	West-Apotheke • Elsener Straße 18 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 30 01 50
28	Do	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
29	Fr	Apotheke am Berliner Ring • Arndtstr. 23 • 33100 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 95 33
30	Sa	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
31	So	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	9 85 10
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	9 32 700
Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	93 80 00
Dr. M. Schneider, H.-J. Kias & D. H. Schultze	
Dr. Schönfeld	98 89 70
& J. Schönfeld	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	68 56
------------------	-------

Zahnärzte

Dr. Höveken & Dr. Höveken	28 28
Jagemann & Jagemann	66 02
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Samuel	(01 76) 55 41 97 52
Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Urlaub: Praxis geschlossen
Dr. Schönfeld
21. Juli bis 9. August



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiotherapie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de

BISPLINGHOFF
SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65

Bad • Wärme • Solar • Service



• Bäder aus einer Hand • Moderne Heizungstechnik
• Pelletheizung + Wärmepumpen • Wartung + Reparatur

www.bisplinghoff-online.de

WAS IMMER SIE ANTREIBT: SIE HABEN DIE WAHL.



STIHL Motorsensen mit Benzin, Akku, Elektro.

- für jedes Einsatzgebiet die passende Motorsense
- einfach zu starten und bequem zu bedienen
- bestens geeignet für präzise Rasenkanten und kleinere Rasenflächen

Wir beraten Sie gern!

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
 Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

Das Hörmobil kommt

Die bundesweite Hör tour der „Fördergemeinschaft Gutes Hören“ (FGH) macht am 13. Juli in Hövelhof Station. Dabei stehen Hör tests und die Hör-Vorsorge im Mittelpunkt. Das kostenlose Hör test- und Informationsangebot hat sich in den letzten Jahren bestens bewährt und trifft auf eine enorme Nachfrage, denn Hörminderungen sind weiter verbreitet als oft angenommen.

Die Ergebnisse der letztjährigen FGH-Hör tour zeigen deutlich, wie wichtig Aufklärung und Vorsorge in Sachen gutes Hören sind. Frühzeitig erkannte Hörminderungen können durch die moderne Hörakustik effektiv ausgeglichen werden. Die gewohnte Lebensqualität bleibt so erhalten.

Das Hörmobil steht am Mittwoch, 13. Juli, von 10 bis 18 Uhr auf dem Hövelmarkt-Platz. ■

HöRO
 Hövelhofer Rolladenhandel
 Inhaber: Volker Upgang

Gütersloher Straße 57c · 33161 Hövelhof
 Tel. (0 52 57) 59 52 · Fax (0 52 57) 940 607
 D1 mobil: (0 170) 779 46 49
 Internet: www.upgang-rolladen.de
 e-mail: info@upgang-rolladen.de

Beratung, Verkauf und Montage von:

- Rolladen für Alt- und Neubau
- Garagentoren
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbauelementen
- Markisen, Insektenschutz
- Tageslichtrolladen

Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Impressum



Hövelhofer Rundschau

Anzeigen

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
 Geschäftsstelle im Rathaus
 Schloßstraße 14 · 33161 Hövelhof
 Tel. 05257 - 5009-215
 Fax 05257 - 5009-282
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluß ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 29. Juli 2016

Anzeigenberatung

Karin Höntschi-Siegenbrink
 Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
 Schloßstraße 21 · 33161 Hövelhof
 Tel. 05257 - 2438 · Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de



Sonderpreis an Meermeier

Beim Fotowettbewerb „Wir machen...“ des Landwirtschaftlichen Bezirksverbandes OWL hat auch ein Hövelhofer gewonnen. Jonas Meermeier erhielt bei der Preisübergabe in Herford einen Sonderpreis zugesprochen. Der Wettbewerb wurde gemeinsam mit der Fachschule für Agrarwirtschaft in Herford durchgeführt und soll bäuerliches Leben zeigen. ■

FISCHER

Technik im Haus



SUMMER SALE

NUR VOM 01.07-16.07.2016

**EINZELSTÜCKE
RESTPOSTEN
SONDERPOSTEN**

**BEI JEDEN GROSSGERÄT
GIBT ES EIN 5 LITER
PARTYFASS BIER ALS
ZUGABE**

10%

20%

30%

Musterabbildungen

BIS ZU

Montag - Freitag: 8:30 - 12:30 / 14:30 - 18:00 • Samstag: 8:30 - 12:30

Paderborner Straße 13 · 33161 Hövelhof · Tel. 05257 940357 · verkauf@guenter-fischer.de